



3 year guarantee Patent pending

MICROFLIP

CE 0082 EAC EN 358: 1999

Reinforced adjustable positioning lanyard
for tree care work
Longe réglable armée pour le maintien au travail en élagage

2,5 m / 4 m / 5,5 m

⚠ WARNING

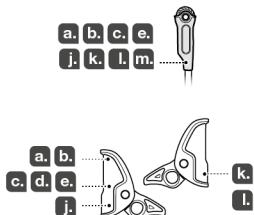
Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.
You are responsible for your own actions and decisions.

- Before using this equipment, you must:
 - Read and understand all instructions for Use.
 - Get specific training in its proper use.
 - Become acquainted with its capabilities and limitations.
 - Understand and accept the risks involved.



FAILURE TO HEED ANY OF THESE WARNINGS MAY
RESULT IN SEVERE INJURY OR DEATH.

Traceability and markings Traçabilité et marquage

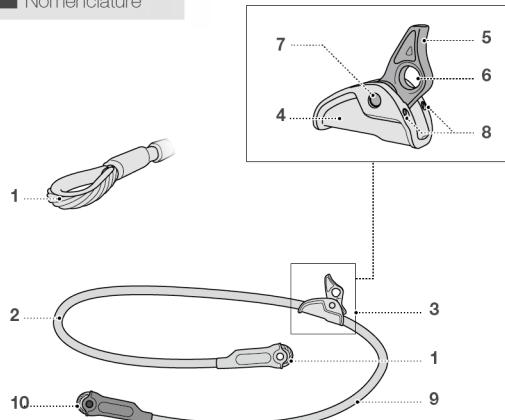


CE 0082

- a. Body controlling the manufacture of this PPE
 - b. Notified body that carried out the CE type inspection
- APAVE SUDEUROPE SAS
8 rue Jean-Jacques Vernazza
Z.A.C. Saumaty-Séon - CS 60193
13322 MARSEILLE CEDEX 16 - N°0082

c.	Traceability: datamatrix = model number + serial number
d.	Rope diameter
e.	Serial number 00 A 0000000 000
f.	Year of manufacture
g.	Month of manufacture
h.	Batch number
i.	Individual identifier
j.	Standards
k.	Carefully read the instructions for use
l.	Model identification
m.	Compatibility

Nomenclature Nomenclature



PETZL.COM



Latest
version



Other
languages



Technical
tips



PPE
checking

Warning symbols Panneaux d'alertes



PETZL
F-38920 Crolles
PETZL.COM

ISO 9001
© Petzl

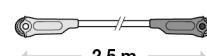


Sustaining our Community
Au service de la Communauté
FONDATION-PETZL.ORG



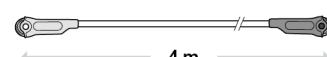
Spare parts Pièces détachées

L33R 025



2,5 m

L33R 040



4 m

L33R 055



5,5 m

3. Inspection, points to verify

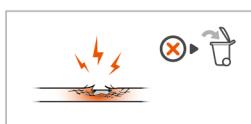
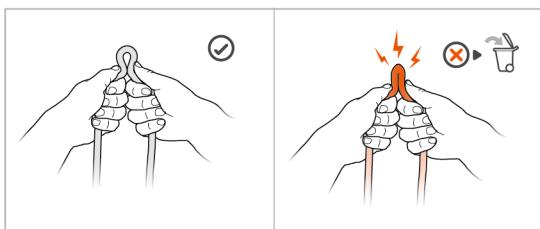
Contrôle, points à vérifier



PPE checking

Vérification EPI

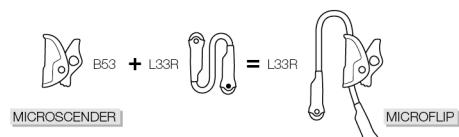
PETZL.COM



4. Compatibility

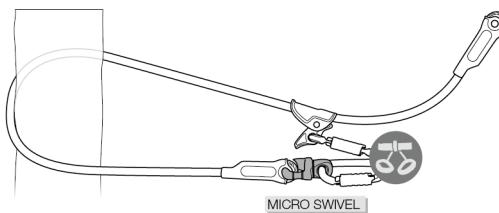
Compatibilité

EN 358: 1999

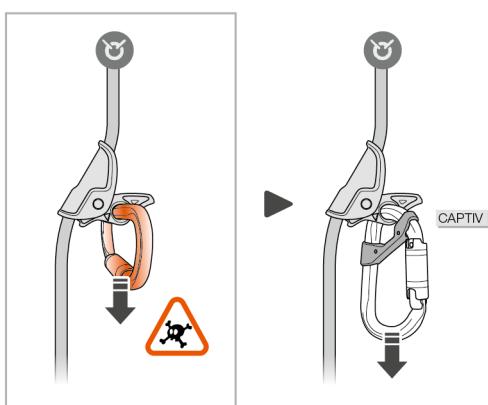


Accessories

Accessoires



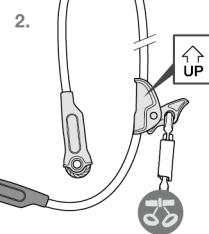
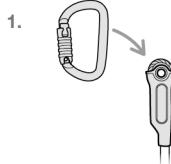
MICRO SWIVEL



CAPTIV

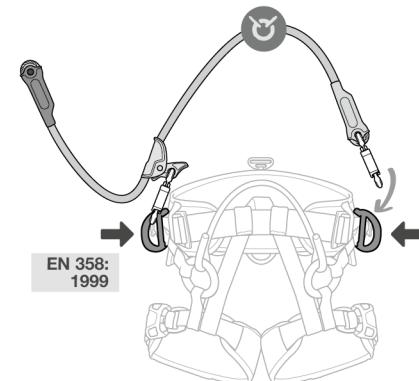
5. Installing the MICROFLIP

Mise en place de la MICROFLIP



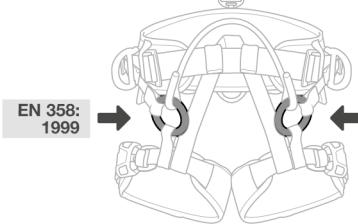
3. Connecting the lanyard to the harness

Connexion de la longe au harnais

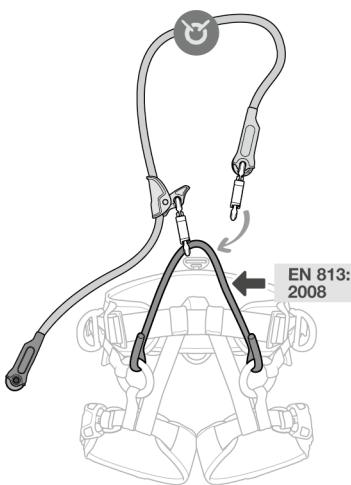


EN 358:
1999

or / ou



EN 358:
1999



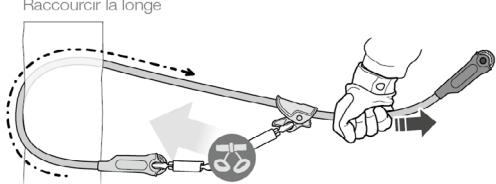
EN 813:
2008

6. Function principle and test

Principe et test de fonctionnement

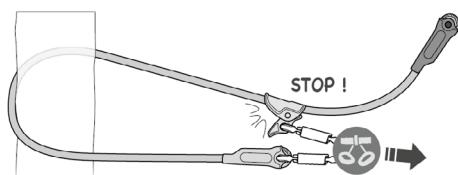
Shorten the lanyard

Raccourcir la longe



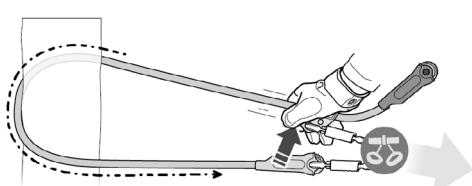
Work positioning

Maintien au travail



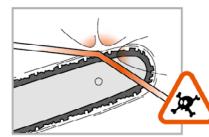
Extend the lanyard

Aggrandir la longe



7. Precautions for use

Précautions d'utilisation



8. Additional information

Informations complémentaires



A. Lifetime / Durée de vie

unlimited
illimitée

B. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

C. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

D. Cleaning / Nettoyage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

E. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

8. Additional information

Informations complémentaires



A. Lifetime / Durée de vie

Serial n°
XXXX XXXX XXXX + 10 years

B. Markings Marquage



C. Acceptable T° T° tolérées

+ 80°C / + 176°F
- 40°C / - 40°F

D. Precautions for use / Précautions d'usage



etc...

E. Cleaning - Disinfection / Nettoyage - Désinfection

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

30°C
86°F



F. Storage - Transport Stockage - transport



G. Maintenance Entretien



F. Drying / Séchage

+ 30°C maxi.
+ 86°F maxi.

G. Storage - Transport Stockage - transport



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact



H. Modifications - Repairs Modifications - Réparations



I. FAQ - Contact Questions - Contact



These instructions explain how to correctly use your equipment. Only certain techniques and uses are described.

The warning symbols inform you of some potential dangers related to the use of your equipment, but it is impossible to describe them all. Check Petzl.com for updates and additional information.

You are responsible for heading each warning and using your equipment correctly. Any misuse of this equipment will create additional dangers. Contact Petzl if you have any doubts or difficulty understanding these instructions.

1. Field of application

Personal protective equipment (PPE).

Reinforced adjustable positioning lanyard for tree care work.

This product must not be pushed beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed.

Responsibility

WARNING

Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous.

You are responsible for your own actions, decisions and safety.

Before each use:

- Read and understand all Instructions for Use.
- Get specific training in its proper use.
- Become acquainted with its capabilities and limitations.
- Understand and accept the risks involved.

Failure to heed any of these warnings may result in severe injury or death.

This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the control and supervision of competent and responsible persons.

You are responsible for your actions, your decisions and your safety and you assume the consequences of same. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility, or if you do not fully understand the Instructions for Use, do not use this equipment.

2. Nomenclature

(1) Lanyard termination, (2) Rope, (3) Rope adjuster, (4) Cam, (5) Attachment hole, (6) Axle, (7) Screw, (8) Reserve rope, (9) Sewn termination with screw-in plug.

Principal materials: aluminum, stainless steel, galvanized steel, polyester.

3. Inspection, points to verify

Your safety is related to the integrity of your equipment.

Petzl recommends a detailed inspection by a competent person at least once every 12 months (depending on current regulations in your country, and your conditions of usage). Follow the procedures described at Petzl.com. Record the results on your PPE inspection form: type, model, manufacturer contact info, serial number or individual number; dates: manufacture, purchase, first use, next periodic inspection; problems, comments, inspector's name and signature.

Before each use

On the rope adjuster, verify there are no cracks, deformation, marks, wear, corrosion... Check the movement of the cam and the effectiveness of its spring.

On the rope, verify the condition of the sheath, and of the cable at the lanyard terminations.

During use

It is important to regularly monitor the condition of the product and its connections to the other equipment in the system. Make sure that all items of equipment are correctly positioned with respect to each other.

Beware of foreign objects that can impede the cam from pressing against the rope. Beware of external pressure on the cam.

Check the condition of the rope (mud, ice...).

4. Compatibility

Verify that this product is compatible with the other elements of the system in your application (compatible = good functional interaction).

Equipment used with your MICROFLIP must meet current standards in your country (e.g. EN 362 carabiners).

5. MICROFLIP installation

Install a double autolocking connector on the lanyard termination.

Attach the rope adjuster to the harness with a double autolocking connector. Pass the lanyard around an anchor; make sure that the lanyard cannot slide downward in case of a fall. Attach the lanyard termination to the harness, preferably to the side attachment point opposite the one holding the rope adjuster.

6. Function principle and test

When the attachment hole on the rope adjuster is pulled, the cam pivots and pinches the rope against the frame. The cam must always be able to rotate freely.

A pull on the frame of the device unlocks it enough to enable adjustment of the lanyard length.

7. Precautions

Warning: any pressure on the cam negates the locking action.

Adjust the lanyard length to keep your weight on the system, while staying below the anchor.

Moving about freely and/or falling is not allowed.

Always use two positioning or belay systems when cutting. The reinforced rope is not indestructible and can be cut by a chainsaw.

Accessories

A MICRO SWIVEL used on the lanyard end helps reduce wear on the cable.

8. Additional information

The MICROFLIP must not be used for fall arrest. It may be necessary to supplement the fall arrest system with a fall arrest system.

- You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment.

- The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength of 12 kN).

- In a fall arrest system, it is essential to check the required clearance below the user before each use, in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.

- Make sure that the anchor point is correctly positioned, in order to limit the risk and the length of a fall.

- A fall arrest harness is the only device allowable for supporting the body in a fall arrest system.

- When using multiple items of equipment, a dangerous situation can arise in which the safety function of an item of equipment can be affected by the safety function of another item of equipment.

- WARNING - DANGER: take care that your products do not rub against abrasive or sharp surfaces.

- Users must be medically fit for activities at height. WARNING: inert suspension in a harness can result in serious injury or death.

- The Instructions for Use for each item of equipment used in conjunction with this product must be followed.

- The Instructions for Use must be provided to the user of this equipment, in the language of the country where the equipment is used.

- Make sure the markings on the product are legible.

When to retire the equipment

WARNING: an exceptional event can lead you to retire a product after only one use, depending on the type and intensity of usage and the environment of usage (harsh environments, marine environment, sharp edges, extreme temperatures, chemicals...).

A product must be retired when:

- It has been subjected to a major fall (or load).

- It fails to pass inspection. You have any doubt as to its reliability.

- You do not know its full usage history.

- When it becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment...

Destroy these products to prevent further use.

Icons

A Unlimited lifetime - B. Acceptable temperatures - C. Usage precautions - D. Cleaning

E. Drying - F. Storage/transport - G. Maintenance - H. Modifications/repairs (prohibited outside of Petzl facilities, except replacement parts) - I. Questions/contact

3-year guarantee

Against any material or manufacturing defect. Exclusions: normal wear and tear, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, negligence, uses for which this product is not designed.

Traceability and markings

a. Body controlling the manufacture of this PPE - b. Notified body performing the CE type exam - c. Traceability: datamatrix = model number + serial number - d. Diameter - e. Serial number - f. Year of manufacture - g. Month of manufacture - h. Batch number - i. Individual identifier - j. Standards - k. Read the Instructions for Use carefully - l. Model identification

Cette notice explique comment utiliser correctement votre équipement. Seuls certaines techniques et usages sont présentés.

Les panneaux d'alerte vous informent de certains dangers potentiels liés à l'utilisation de votre équipement, mais il est impossible de tous les décrire. Prenez connaissance des mises à jour et informations complémentaires sur Petzl.com pour plus d'informations.

Vous êtes responsable de la prise en compte de chaque alerte et de l'usage correct de votre équipement. Toute mauvaise utilisation de cet équipement sera à l'origine de dangers additionnels. Contactez Petzl si vous avez des doutes ou des difficultés de compréhension.

1. Champ d'application

Équipement de protection individuelle (EPI).

Longe réglable armée pour le maintien au travail en élévation.

Ce produit ne doit pas être sollicité au-delà de ses limites ou dans toute autre situation que celle pour laquelle il est prévu.

Responsabilité

ATTENTION

Les activités impliquant l'utilisation de cet équipement sont par nature dangereuses.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité.

Avant d'utiliser cet équipement, vous devez :

- Lire et comprendre toutes les instructions d'utilisation.
- Vous former spécifiquement à l'utilisation de cet équipement.
- Vous familiariser avec votre équipement, apprendre à connaître ses performances et ses limites.
- Comprendre et accepter les risques induits.

Le non-respect d'un seul de ces avertissements peut être la cause de blessures graves ou mortelles.

Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou placées sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée.

Vous êtes responsable de vos actes, de vos décisions et de votre sécurité et en assumez les conséquences. Si vous n'êtes pas en mesure d'assumer cette responsabilité, ou si vous n'avez pas bien compris les instructions d'utilisation, n'utilisez pas cet équipement.

2. Nomenclature

(1) Terminaison de longe, (2) Longe, (3) Blocageur, (4) Came, (5) Trou de connexion, (6) Axe, (7) Vis, (8) Réserve de longe, (9) Terminaison cousue avec bouchon vissé.

Matières principales : aluminium, acier inoxydable, acier galvanisé, polyester.

3. Contrôle, points à vérifier

Votre sécurité est liée à l'intégrité de votre équipement.

Petzl conseille une vérification approfondie, par une personne compétente, au minimum tous les 12 mois (en fonction de la réglementation en vigueur dans votre pays et de vos conditions d'utilisation). Respectez les modes opératoires décrits sur Petzl.com. Enregistrez les résultats sur la fiche de vie de votre EPI : type, modèle, coordonnées du fabricant, numéro de série ou numéro individuel, dates : fabrication, achat, première utilisation, prochains examens périodiques, défauts, remarques, nom et signature du contrôleur.

Avant toute utilisation

Sur le bloqueur, vérifiez l'absence de fissures, déformations, marques, usure, corrosion...

Contrôlez la mobilité de la came et l'efficacité de son ressort.

Sur la longe, vérifiez l'état de la gaine et du câble au niveau des terminaisons de longe.

Pendant l'utilisation

Il est important de contrôler régulièrement l'état du produit et de ses connexions avec les autres équipements du système. Assurez-vous du bon positionnement des équipements les uns par rapport aux autres.

Attention aux objets étrangers pouvant gêner l'appui de la came sur la corde. Attention aux appuis extérieurs sur la came. Vérifiez l'état de la corde (boue, gel,...).

4. Compatibilité

Vérifiez la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système dans votre application (compatibilité = bonne interaction fonctionnelle).

Tous les éléments utilisés avec votre MICROFLIP doivent être conformes aux normes en vigueur dans votre pays (mousquetons EN 362 par exemple).

5. Installation du MICROFLIP

Installez un connecteur à double verrouillage automatique sur la terminaison de longe.

Connectez le bloqueur au harnais à l'aide d'un connecteur à double verrouillage automatique. Ceinturez un ancrage, assurez-vous que la longe ne puisse pas glisser vers le bas en cas de chute. Connectez la terminaison de longe au harnais, de préférence sur le point d'attache symétrique à celui portant le bloqueur.

6. Principe et test de fonctionnement

Lors d'une traction sur le trou de connexion du bloqueur, la came pivote et pince la corde contre le corps. La came doit toujours être libre de rotation.

Une traction sur le corps de l'appareil suffit à moduler le blocage pour régler la longueur de la longe.

7. Précautions

Attention, tout appui sur la came annule le blocage.

Réglez la longueur de longe pour être en tension sur le système, restez en aval de l'ancrage.

Pas de déplacement libre et de chute autorisés.

Utilisez toujours deux systèmes de maintien ou d'assurance lors de la coupe. La longe armée n'est pas indestructible et peut être coupée par une tronçonneuse.

Accessoires

Le MICRO SWIVEL utilisé en bout de longe permet de limiter l'usure du câble.

8. Informations complémentaires

La longe MICROFLIP ne doit pas être utilisée pour l'arrêt de chute. Il peut être nécessaire de compléter le système de maintien au travail par un dispositif de protection contre les chutes de hauteur.

- Prévoyez les moyens de secours nécessaires pour intervenir rapidement en cas de difficultés et répondre aux exigences EN 795 (résistance minimum 12 kN).

- Dans un système d'arrêt des chutes, il est essentiel de vérifier l'espace libre requis sous l'utilisateur avant chaque utilisation, afin d'éviter toute collision avec le sol, ou un obstacle, en cas de chute.

- Veillez à ce que le point d'amarrage soit correctement positionné, afin de limiter le risque et la hauteur de chute.

- Un harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

- Un danger peut survenir lors de l'utilisation de plusieurs équipements dans laquelle la fonction de sécurité de l'un des équipements peut être affectée par la fonction de sécurité d'un autre équipement.

- ATTENTION DANGER, veillez à ce que vos produits ne frottent pas sur des matériaux abrasifs ou pièces coupantes.

- Les utilisateurs doivent être médicalement aptes aux activités en hauteur. ATTENTION, être suspendu et inertie dans un harnais peut déclencher des troubles physiologiques graves ou la mort.

- Les instructions d'utilisation définies dans les notices de chaque équipement associé à ce produit doivent être respectées.

- Les instructions d'utilisation doivent être fournies à l'utilisateur de cet équipement dans la langue du pays d'utilisation.

- Assurez-vous de la lisibilité des marquages sur le produit.

Mise au rebut :

ATTENTION, un événement exceptionnel peut vous conduire à rebouter un produit après une seule utilisation (type et intensité d'utilisation, environnement d'utilisation : milieux agressifs, milieu marin, arêtes coupantes, températures extrêmes, produits chimiques...).

Un produit doit être rebouté quand :

- Il a subi une chute importante (ou effort).

- Les résultats des vérifications du produit n'est pas satisfaisant. Vous avez un doute sur sa fiabilité.

- Vous ne connaissez pas son historique complet d'utilisation.

- Quand son usage est obsolète (évolution législative, normative, technique ou incompatibilité avec d'autres équipements...).

Débutez ces produits pour éviter une future utilisation.

Pictogrammes :

A. Durée de vie illimitée - B. Températures tolérées - C. Précautions d'usage - D.

Nettoyage - E. Séchage - F. Stockage/transport - G. Entretien - H. Modifications/

réparations (interdites hors des ateliers Petzl sauf pièces de rechange) - I. Questions/contact

Garantie 3 ans

Contre tout défaut de matière ou fabrication. Sont exclus : usure normale, oxydation, modifications ou retouches, mauvais stockage, mauvais entretien, négligences, utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Panneaux d'alerte

1. Situation présentant un risque imminent de blessure grave à mortelle. 2. Exposition à un risque potentiel d'incident ou de blessure. 3. Information importante sur le fonctionnement ou les performances de votre produit. 4. Incompatibilité matérielle.

Tracabilité et marquage

a. Organisme contrôlant la fabrication de cet EPI - b. Organisme notifié intervenant pour l'examen CE de type - c. Tracabilité : datamatrix = modèle + numéro de lot + référence produit + numéro individuel - d. Diamètre - e. Numéro individuel - f. Année de fabrication - g. Mois de fabrication - h. Numéro de lot - i. Identifiant individuel - j. Normes - k. Lire attentivement la notice technique - l. Identification du modèle

DE

In dieser Gebrauchsanweisung wird erklärt, wie Sie Ihr Produkt richtig verwenden. Es werden nur einige der Techniken und Verwendungen dargestellt.

Die Warnhinweise informieren Sie über gewisse mögliche Gefahren bezüglich der Verwendung Ihres Produkts. Es ist jedoch nicht möglich, alle erwartbaren Fälle zu beschreiben. Bitte nehmen Sie Kontakt mit den Anwendungsberatern und technischen Informationen Petzl.com. Sie sind für die Beachtung der Warnhinweise und für die sorgfältige Verwendung Ihres Produkts verantwortlich. Jede fehlerhafte Verwendung des Produkts bedeutet eine zusätzliche Gefahrenquelle. Wenn Sie Zweifel haben oder etwas nicht richtig verstehen, wenden Sie sich bitte an Petzl.

1. Anwendungsbereich

Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

Einstellbares Verbindungsmitel mit Stahlkern zur Arbeitsplatzpositionierung bei der Baumpflege.

Dieses Produkt darf nicht über seine Grenzen hinaus belastet werden. Es darf ausschließlich zu dem Zweck verwendet werden, für den es entworfen wurde.

Haftung

WARNUNG

Aktivitäten, bei denen diese Ausrüstung zum Einsatz kommt, sind

natürgemäß gefährlich.

Für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit sind Sie selbst verantwortlich.

Vor dem Gebrauch dieser Ausrüstung müssen Sie:

- Die Gebrauchsanleitung vollständig lesen und verstehen.
- Fachgerecht zur richtigen Benutzung der Ausrüstung ausgebildet sein.
- Sich mit Ihrer Ausrüstung vertraut machen, die Möglichkeiten und Einschränkungen kennen lernen.
- Die mit dem Einsatz verbundenen Risiken verstehen und akzeptieren.

Die Nichtberücksichtigung auch nur einer dieser Warnungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen.

Dieses Produkt darf nur von kompetenten und besonnenen Personen verwendet werden oder von Personen, die unter der direkten Aufsicht und visuellen Kontrolle einer kompetenten und besonnenen Person stehen.

Sie sind für Ihre Handlungen, Entscheidungen und für Ihre Sicherheit verantwortlich und tragen die Konsequenzen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, wenden Sie sich an die Gebrauchsanhweise nicht richtig verstanden haben, benutzen Sie diese Ausrüstung nicht.

2. Benennung der Teile

(1) Endverbindung, (2) Verbindungsmitel, (3) Seilklemme, (4) Reibnocken, (5) Verbindungsöse, (6) Achse, (7) Schraube, (8) Seilservone, (9) Vernähte Endverbindung mit verschraubter Endkappe.

Materialien: Aluminium, Edelstahl, verzinkter Stahl, Polyester.

3. Überprüfung, zu kontrollierende Punkte

Ihre Sicherheit hängt vom Zustand Ihrer Ausrüstung ab. Petzl empfiehlt, mindestens alle 12 Monate (entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften und den Nutzungsbedingungen) eine eingehende Überprüfung durch eine kompetente Person durchführen zu lassen. Bitte beachten Sie die auf Petzl.com beschriebenen Vorgehensweisen. Tragen Sie die Ergebnisse in den Prüfbericht Ihrer PSA ein: Typ, Modell, Kontaktinformation des Herstellers, Seriennummer oder individuelle Nummer, Datum, Herstellung, Kauf, erste Anwendung, nachste regelmäßige Überprüfung, Probleme, Bemerkungen, Name und Unterschrift des Prüfers.

Vor jedem Einsatz

Überprüfen Sie die Seilklemme auf Risse, Deformierungen, Kratzer, Abnutzungs- und Korrosionserscheinungen usw. Überprüfen Sie die Gängigkeit des Reibnockens und ob die Rückholfedern einwandfrei funktionieren.

Überprüfen Sie den Zustand des Mantels und des Stahlsels an den Endverbindungen des Verbindungsmittels.

Während des Gebrauchs

Es ist unerlässlich, den Zustand des Produkts und seiner Verbindungen mit anderen Ausrüstungsgegenständen im System regelmäßig zu überprüfen. Stellen Sie stets sicher, dass die einzelnen Ausrüstungsgegenstände im System richtig zueinander positioniert sind. Achten Sie auf Fremdkörper, die den Druck des Reibnockens auf das Seil behindern können. Achten Sie darauf, dass von außen nichts gegen den Reibnocken drückt.

Überprüfen Sie den Zustand des Sels (verdrecktes, vereistes Seil usw.).

4. Kompatibilität

Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produkts mit den anderen Elementen Ihres Systems (Kompatibilität = funktionelles Zusammenspiel).

Die mit Ihrem MICROFLIP verwendeten Ausrüstungselemente müssen mit den in Ihrem Land geltenden Normen übereinstimmen (z.B. Karabiner EN 362).

5. Installation des MICROFLIP

Befestigen Sie ein Verbindungsselement mit automatischer Zwei-Wege-Verriegelung an der Endverbindung.

Befestigen Sie die Seilklemme mit einem Verbindungsselement mit automatischer Zwei-Wege-Verriegelung am Gurt. Schlingen Sie das Verbindungsselement um einen Anschlagpunkt und vergewissern Sie sich, dass es im Falle eines Sturzes nicht abrutschen kann. Befestigen Sie die Endverbindung an der Haltedecke des Gurts gegenüber der Ose, an dem die Seilklemme befestigt ist.

6. Bedienung und Funktionsprüfung

Bei Belastung der Verbindungsöse der Seilklemme dreht sich der Reibnocken, drückt das Seil gegen den Körper und blockiert es so. Der Reibnocken muss sich stets ungehindert drehen können.

Um die Länge des Verbindungsmittels einzustellen, reicht es, die Blockierung durch Ziehen am Gerätekörper zu lockern.

7. Vorsichtsmaßnahmen

Warnung: Jeglicher Druck auf den Reibnocken hat die Aufhebung der Bremswirkung zur Folge. Stellen Sie die Länge des Verbindungsmittels so ein, dass das Seil gestrafft ist und bleiben Sie unterhalb des Anschlagpunkts. Fortbewegung und Sturzgefahr müssen ausgeschlossen werden. Verwenden Sie bei Schniedarbeiten immer zwei Positionierungs- oder Sicherungssysteme. Das Verbindungsselement mit Stahlkern ist nicht unzerstörbar und kann von einer Kettenäge durchtrennt werden.

Zubehör

Ein am Ende des Verbindungsmittels installierter MICRO SWIVEL reduziert die Abnutzung des Stahlsels.

8. Zusätzliche Informationen

Das MICROFLIP-Verbindungsselement darf nicht zum Auflangen eines Sturzes verwendet werden. Gegebenenfalls müssen Sie das System zur Arbeitsplatzpositionierung durch ein System zur Absturzsicherung ergänzen.

- Der Benutzer muss für eventuelle Schwierigkeiten, während der Anwendung dieses Produkts auftreten können. Rettungsmöglichkeiten planen.

- Der Anschlagpunkt des Systems muss oberhalb des Benutzers angebracht sein und den Anforderungen der Norm EN 795 entsprechen. Die Mindestbruchlast des Anschlagpunkts muss 12 kN betragen.

- In einem Anfangssystem ist vor jeder Benutzung sicherzustellen, dass genügend Sturzraum unter dem Anwender vorhanden ist, so dass er im Falle eines Sturzes nicht auf den Boden oder auf ein Hindernis schlägt.

- Achten Sie darauf, dass der Anschlagpunkt richtig platziert ist, um das Risiko und die Höhe eines Sturzes zu reduzieren.

- In einem Auflangssystem ist zum Halten des Körpers ausschließlich ein Auflangpunkt zulässig.

- Werden mehrere Ausrüstungsgegenstände zusammen verwendet, kann es zu gefährlichen Situationen kommen, wenn die Sicherheitsfunktion eines Gegenstands durch einen anderen Ausrüstungsgegenstand behindert wird.

- ACHTUNG GEFAHR: Achten Sie darauf, dass die Produkte nicht an rauen Materialien oder scharfkantigen Gegenständen reiben.

- Achtung: Keine Aktivitäten in der Höhe gesundheitlich in guter Verfassung sein.

- WARNUNG: die regelmäßige Belastung in einem Gurt kann zu schweren Verletzungen oder sogar Tod führen (Hängemaurer).

- Die Gebrauchsleitlinien für jeden Ausrüstungsgegenstand, der zusammen mit diesem Produkt verwendet wird, müssen unbedingt befolgt werden.

- Die Gebrauchsleitlinien in Landessprachen müssen allen Benutzern dieser Ausrüstung zur Verfügung gestellt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass die Markierungen auf dem Produkt lesbar sind.

Aussortieren von Ausrüstung:

ACHTUNG, außergewöhnliche Umstände können die Aussortierung eines Produkts nach einer einmaligen Anwendung erforderlich machen (Art und Intensität der Benutzung, Anwendungsbereiche, aggressive Umgebungen, Meeresklima, scharfe Kanten, extreme Temperaturen, Chemikalien usw.).

In folgenden Fällen muss ein Produkt ausgesondert werden:

- Nach einem schweren Sturz oder Belastung.

- Das Überprüfergebnis ist nicht zufriedenstellend, das Produkt fällt bei der Überprüfung durch Sie bezweifeln seine Zuverlässigkeit.

- Die vollständige Gebrauchs geschichte ist nicht bekannt.

- Das Produkt ist veraltet (Änderung der gesetzlichen Bestimmungen, der Normen und der technischen Vorschriften, Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsgegenständen usw.).

Zerstören und entsorgen Sie diese Produkte, um ihren weiteren Gebrauch zu verhindern.

Zeichenerklärungen:

A. Unbegrenzte Lebensdauer - B. Temperaturbeständigkeit - C. Vorsichtsmaßnahmen

- D. Reinigung - E. Trocknung - F. Lagerung/Transport - G. Pflege - H. Änderungen/Reparaturen (außerhalb der Petzl Betriebsstätten nicht zulässig, ausgenommen Ersatzteile) - I. Fragen/Kontakt

3 Jahre Garantie

Auf Material- und Fabrikationsfehler. Von der Garantie ausgeschlossen sind: normale Abnutzung, Oxidation, Änderungen oder Nachbesserungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Nachlässigkeiten und Anwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Warnhinweise

1. Unmittelbare Verletzungs- oder Lebensgefahr. 2. Potenzielles Unfall- oder Verletzungsrisiko. 3. Wichtige Information über die Funktionsweise oder die Leistungsangaben Ihres Produkts. 4. Inkompatibilität zwischen Ausrüstungsgegenständen.

Rückverfolgbarkeit und Markierung

a. Die Herstellung dieser PSA überwachende Stelle - b. Benannte Stelle für die EG-Baumusterprüfung - c. Rückverfolgbarkeit: Data Matrix = Artikelnummer + individuelle Nummer - d. Durchmesser - e. Individuelle Nummer - f. Herstellungsjahr - g. Herstellungsmonat - h. Nummer der Fertigungsreihe - i. Individuelle Produktnummer - j. Normen - k. Lesen Sie die Gebrauchsleitlinie aufmerksam durch - l. Modell-Identifizierung

Tracciabilità e marcatura

a. Organismo che controlla la fabbricazione di questo DPI - b. Ente riconosciuto che interviene per l'esame CE di tipo - c. Tracciabilità: datamatrix = codice prodotto + numero individuale - d. Diametro - e. Numero individuale - f. Anno di fabbricazione - g. Mese di fabbricazione - h. Numero di lotto - i. Identificativo individuale - j. Norme - k. Leggere attentamente l'istruzione tecnica - l. Identificazione di modello

IT

Questa nota informativa spiega come utilizzare correttamente il dispositivo. Solo alcune tecniche e utilizzi sono presentati.

I segnali di avvertimento vi informano di alcuni potenziali pericoli legati all'utilizzo del dispositivo, ma è impossibile descriverli tutti. Prendete visione degli aggiornamenti e delle informazioni supplementari sul sito Petzl.com.

Voi siete responsabili della considerazione di ogni avviso e dell'utilizzo corretto del dispositivo. L'uso improprio di questo dispositivo causa rischi aggiuntivi. Contattare Petzl in caso di dubbi o difficoltà di comprensione.

1. Campo di applicazione

Dispositivo di protezione individuale (DPI).

Cordino regolabile rinforzato per il posizionamento nel lavoro su piante.

Questo prodotto non deve essere sollecitato oltre i suoi limiti o in qualsiasi altra situazione differente da quella per cui è destinato.

Responsabilità

ATTENZIONE

Le attività che comportano l'utilizzo di questo dispositivo sono per natura pericolose.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza.

Prima di utilizzare questo dispositivo, occorre:

- Leggere e comprendere tutte le istruzioni d'uso.
- Ricevere una formazione adeguata sul suo utilizzo.
- Acquisire familiarità con il dispositivo, imparare a conoscerne le prestazioni e i limiti.
- Comprendere e accettare i rischi indotti.

Il mancato rispetto di una sola di queste avvertenze può essere la causa di ferite gravi o morte.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone competenti e addestrate o sottoposte al controllo visivo diretto di una persona competente e addestrata.

Voi siete responsabili delle vostre azioni, delle vostre decisioni e della vostra sicurezza e ve ne assumete le conseguenze. Se non siete in grado di assumervi questa responsabilità, o se non avete compreso le istruzioni d'uso, non utilizzare questo dispositivo.

2. Nomenclatura

(1) Terminazione cordino, (2) Cordino, (3) Bloccante, (4) Camma, (5) Foro di collegamento, (6) Asse, (7) Viti, (8) Riserva di cordino, (9) Terminazione cuida con copertura a vite.

Materiali principali: alluminio, acciaio inossidabile, acciaio galvanizzato, poliestere.

3. Controllo, punti da verificare

La vostra sicurezza è legata all'integrità della vostra attrezzatura.

Petzl raccomanda un controllo approfondito come minimo ogni 12 mesi da parte di una persona competente (in funzione della normativa in vigore nel vostro paese e delle vostre condizioni d'uso). Rispettate le procedure descritte sul sito Petzl.com. Registrate i risultati nella scheda di vita del vostro DPI: tipo, modello, dati del fabbricante, numero di serie o numero individuale; data: fabbricazione, acquisto, primo utilizzo, successive verifiche periodiche; difetti, osservazioni; nome e firma del controllore.

Prima di ogni utilizzo

Verificare sul bloccante l'assenza di fessurazioni, deformazioni, segni, usura, corrosione...

Controllare la mobilità della camma e l'efficacia della sua molla.

Verificare sul cordino lo stato della calza e del cavo a livello delle terminazioni di cordino.

Durante l'utilizzo

È importante controllare regolarmente lo stato del prodotto e dei suoi collegamenti con gli altri dispositivi del sistema. Assicurarsi del corretto posizionamento dei dispositivi gli uni rispetto agli altri.

Attenzione ai corpi estranei che possono ostacolare l'appoggio della camma sulla corda.

Attenzione alle pressioni esterne sulla camma.

Verificare lo stato della corda (fango, gelo,...).

4. Compatibilità

Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del sistema nella vostra applicazione (compatibilità = buona interazione funzionale).

Gli elementi utilizzati con il MICROFLIP devono essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese (per esempio moschettoni EN 362).

5. Installazione del MICROFLIP

Installare un connettore a doppio bloccaggio automatico sulla terminazione del cordino.

Collegare il bloccante all'imbracatura mediante un connettore a doppio bloccaggio automatico.

Circondare un ancoraggio, assicurarsi che il cordino non possa scorrere verso il basso in caso di caduta. Collegare la terminazione del cordino all'imbracatura, preferibilmente sul punto d'attacco simmetrico a quello con il bloccante.

6. Principio e test di funzionamento

Nel caso di una trazione sul foro di collegamento del bloccante, la camma ruota e stringe la corda contro il corpo. La camma deve sempre poter ruotare liberamente.

È sufficiente una trazione sul corpo del dispositivo per modulare il bloccaggio e regolare la lunghezza del cordino.

7. Precauzioni

Attenzione, qualsiasi pressione sulla camma annulla l'azione bloccante.

Regolare la lunghezza del cordino per essere in tensione sul sistema, restare al di sotto dell'ancoraggio. Nessuno spostamento libero e caduta autorizzata.

Utilizzare sempre due sistemi di posizionamento o assicurazione durante il taglio. Il cordino rinforzato non è indistruttibile e può essere tagliato con una motosega.

Accessori

Il MICRO SWIVEL utilizzato all'estremità del cordino consente di ridurre l'usura del cavo.

8. Informazioni supplementari

Il cordino MICROFLIP non deve essere utilizzato per arrestare le cadute. Può risultare necessario completare il sistema di posizionamento sul lavoro con un dispositivo di protezione contro le cadute dall'alto.

- Prevedere i mezzi di soccorso necessari per intervenire rapidamente in caso di difficoltà.

- L'ancoraggio del sistema deve essere preferibilmente situato al di sopra della posizione dell'utilizzatore e deve rispondere ai requisiti della norma EN 795 (resistenza minima 12 kN).

- In un sistema di arresto caduta, prima di ogni utilizzo, è fondamentale verificare lo spazio libero richiesto sotto l'utilizzatore, per evitare la collisione con il suolo o un ostacolo in caso di caduta.

- Assicurarsi che il punto d'ancoraggio sia posizionato correttamente, per ridurre il rischio e l'elletta di caduta.

- Un'imbacatura anticaduta è l'unico dispositivo di presa del corpo che sia consentito utilizzare in un sistema di arresto caduta.

- Un pericolo può sopravvenire al momento dell'utilizzo di più dispositivi in cui la funzione di sicurezza di uno dei dispositivi può essere compromessa dalla funzione di sicurezza di un altro dispositivo.

- Le istruzioni d'uso di questo dispositivo devono essere fornite all'utilizzatore e redatte nella lingua del paese in cui il prodotto viene utilizzato.

- Assicurarsi che le marcature sul prodotto siano leggibili.

Eliminazione:

ATTENZIONE, un evento eccezionale può comportare l'eliminazione del prodotto dopo un solo utilizzo (tipo ed intensità di utilizzo, ambiente di utilizzo: ambienti aggressivi, ambiente marino, parti taglienti, temperature estreme, prodotti chimici...).

Il prodotto deve essere eliminato quando:

- Ha subito una forte caduta (o sfregio).

- Il cordino del dispositivo del cordino è sfoddisfacente. Si ha un dubbio sulla sua affidabilità.

- Non si conosce l'intera storia del suo utilizzo.

- Quando il suo utilizzo è obsoleto (evoluzione delle leggi, delle normative, delle tecniche o incompatibilità con altri dispositivi...).

Distruggere i prodotti scarcati per evitare un futuro utilizzo.

Pittogrammi:

A. Durata illimitata - B. Temperature tollerate - C. Precauzioni d'uso - D. Pulizia - E.

Asciugatura - F. Stoccaggio/trasporto - G. Manutenzione - H. Modifiche/riparazioni

(proibito al fuori degli stabilimenti Petzl salvo pezzi di ricambio) - I. Domande/contatto

Garanzia 3 anni

Contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi: usura normale, ossidazione, modifiche o ritocchi, cattiva conservazione, manutenzione impropria, negligenze, utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Segnali di attenzione

1. Situazione che presenta un rischio imminente di lesione grave o mortale. 2. Esposizione a

un rischio potenziale d'incidente o lesione. 3. Informazione importante sul funzionamento o le performance del vostro prodotto. 4. Incompatibilità materiale.

Este folleto explica cómo utilizar correctamente su equipo. Solo se presentan algunas técnicas y utilizaciones.

Las señales de advertencia le informan de algunos peligros potenciales relacionados con la utilización de su equipo, pero es imposible describirlos todos. Informese de las actualizaciones y de la información complementaria en Petzl.com

Usted es responsable de tener en cuenta cada una de las advertencias y de utilizar correctamente su equipo. Cualquier mal uso de este equipo originará peligros adicionales. Contácte con Petzl si tiene dudas o dificultades de comprensión.

1. Campo de aplicación

Equipo de protección individual (EPI).

Elemento de amarre regulable armado para la sujeción en poda.

Este producto no debe ser solicitado más allá de sus límites o en cualquier otra situación para la que no esté previsto.

Responsabilidad

ATENCIÓN

Las actividades que implican la utilización de este equipo son por naturaleza peligrosas.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad.

Antes de utilizar este equipo, debe:

- Leer y comprender todas las instrucciones de utilización.
- Formarse específicamente en el uso de este equipo.
- Familiarizarse con su equipo y aprender a conocer sus prestaciones y sus limitaciones.
- Comprender y aceptar los riesgos derivados.

El no respeto de una sola de estas advertencias puede ser la causa de heridas graves o mortales.

Este producto solo debe ser utilizado por personas competentes y responsables, o que estén bajo el control visual directo de una persona competente y responsable.

Usted es responsable de sus actos, sus decisiones y su seguridad y asume las consecuencias de los mismos. Si usted no está dispuesto a asumir esta responsabilidad o si no ha comprendido bien las instrucciones de utilización, no utilice este equipo.

2. Nomenclatura

(1) Terminal del elemento de amarre, (2) Elemento de amarre, (3) Bloqueador, (4) Leva, (5) Orificio de conexión, (6) Eje, (7) Tomillo, (8) Reserva de elemento de amarre, (9) Terminal cosido con tapón stormillito.

Materiales principales: aluminio, acero inoxidable, acero galvanizado y poliéster.

3. Control, puntos a verificar

Su seguridad está vinculada a la integridad de su equipo.

Petzl aconseja que una persona competente realice una revisión en profundidad cada 12 meses como mínimo (en función de la legislación en vigor en su país y las condiciones de utilización). Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

Antes de cualquier utilización

Compruebe que el bloqueador no tenga fisuras, deformaciones, marcas, desgaste, corrosión... Controle la movilidad de la leva y la eficacia de su muñeca.

En el elemento de amarre compruebe el estado de la funda y del cable al nivel de los terminales del elemento de amarre.

Durante la utilización

Es importante controlar regularmente el estado del producto y de sus conexiones con los demás equipos del sistema. Asegúrese de la correcta colocación de los equipos entre sí.

Atención a los objetos extraños que puedan estorbar el apoyo de la leva sobre la cuerda.

Atención a los apoyos exteriores sobre la leva.

Compruebe el estado de la cuerda (barro, helo, etc.).

4. Compatibilidad

Compruebe la compatibilidad de este producto con los demás elementos del sistema en su aplicación (compatibilidad = interacción funcional correcta).

Los elementos utilizados con el MICROFLIP deben cumplir con las normas en vigor en su país (por ejemplo, mosquetones EN 362).

5. Instalación del MICROFLIP

Instale un conector con doble bloqueo de seguridad automática en el terminal del elemento de amarre.

Conecte el bloqueador al amarre mediante un conector con doble bloqueo de seguridad automática. Retire un anclaje, asegúrese de que el elemento de amarre no pueda deslizar hacia abajo en caso de caída. Conecte el terminal del elemento de amarre al amarre, preferentemente en el punto de enganche simétrico al que está instalado el bloqueador.

6. Principio y prueba de funcionamiento

Cuando se tracciona el orificio del bloqueador, la leva pivota y pinza la cuerda contra el cuerpo. La leva siempre debe poder rotar libremente.

Una tracción del cuerpo del aparato basta para modular el bloqueo para regular la longitud del elemento de amarre.

7. Precauciones

Atención: cualquier apoyo sobre la leva anula el bloqueo.

Regule la longitud del elemento de amarre para estar en tensión en el sistema y permanezca por debajo del anclaje. No están autorizados los desplazamientos libres ni las caídas.

Utilice siempre dos sistemas de sujeción o de seguridad durante el corte. El elemento de amarre armado no es indestructible y puede ser cortado por una motosierra.

Accesorios

El MICRO SWIVEL utilizado en la punta del elemento de amarre permite limitar el desgaste del cable.

8. Información complementaria

El elemento de amarre MICROFLIP no debe ser utilizado como anticaídas. Puede que sea necesario completar el sistema de sujeción con un dispositivo de protección contra las caídas de altura.

- Debe prever los medios de rescate necesarios para intervenir rápidamente en caso de dificultades.

- El anclaje del sistema tiene que estar situado, preferentemente, por encima de la posición del usuario y debe cumplir con las exigencias de la norma EN 795 (resistencia mínima 12 kN).

- En un sistema anticaídas y antes de cualquier utilización, es esencial comprobar la altura libre en caso de caída.

- Asegúrese de que el punto de anclaje está colocado correctamente para así limitar el riesgo y la altura de la caída.

- Un amarre anticaídas es el único dispositivo de presión del cuerpo que está permitido utilizar en un sistema anticaídas.

- Un pernil puede sobrevenir cuando se utilizan varios equipos en los que la función de seguridad de uno de los equipos puede verse afectada por la función de seguridad de otro equipo.

- ATENCIÓN PERIGO: procure que sus productos no rocen con materiales abrasivos o piezas cortantes.

- Los materiales deben ser aptos desde el punto de vista médico para las actividades en altura.

- ATENCIÓN: estar suspendido e hincar en un amarre puede provocar problemas fisiológicos graves o la muerte.

- Deben ser respetadas las instrucciones de utilización definidas en las fichas técnicas de cada equipo asociado a este producto.

- Las instrucciones de utilización deben entregarse al usuario de este equipo en el idioma del país de utilización.

- Asegúrese de la legibilidad de los marcados en el producto.

Dar de baja

ATENCIÓN: un suceso excepcional puede llevarle a dar de baja un producto después de una sola utilización (tipo e intensidad de utilización, entorno de utilización: ambientes agresivos, ambientes marinos, aeras cortantes, temperaturas extremas, productos químicos, etc.).

Un producto debe dar de baja cuando:

- Ha sufrido una caída importante (o esfuerzo).

- El resultado de las revisiones del producto no es satisfactorio. Duda de su fiabilidad.

- No conoce el historial completo de utilización.

- Cuando su utilización es obsoleta (evolución legislativa, normativa, técnica o incompatibilidad con otros equipos, etc.).

Destruya estos productos para evitar una utilización futura.

Pictogramas:

A: Vida útil limitada - B: Temperaturas toleradas - C: Precauciones de utilización

- D: Limpieza - E: Secado - F: Almacenamiento/transporte - G: Mantenimiento - H: Modificaciones/reparaciones (prohibidas fuera de los talleres de Petzl, excepto las piezas de recambio) - I: Preguntas/contacto

Garantía 3 años

Contra cualquier defecto del material o de fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, el almacenamiento incorrecto, el mantenimiento incorrecto, las negligencias y las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Señales de advertencia

1. Situación que presenta un riesgo inminente de herida grave a mortal. 2. Exposición a un riesgo potencial de incidente o de herida. 3. Información importante sobre el funcionamiento o las prestaciones de su producto. 4. Incompatibilidad material.

Trazabilidad y marcado

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo - c. Trazabilidad: datamatrix = referencia producto + número individual - d. Dímetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Lee atentamente la ficha técnica

- l. Identificación del modelo

Esta noticia explica como utilizar correctamente o seu equipamento. Somente algumas das técnicas e utilizações são apresentadas.

Os painéis de alerta informam-vos de alguns perigos potenciais ligados à utilização do equipamento, mas é impossível citar-lhes todos.

Consulte o manual de instruções das últimas actualizações e informações complementares em Petzl.com

É responsável por tomar conhecimento da clara e utilizar correctamente o seu equipamento. Toda a maioria do utilização deste equipamento estará na origem de perigos adicionais. Contacte com Petzl se tiver dúvidas ou dificuldades de compreensão.

1. Campo de aplicación

Equipamento de protección individual (EPI).

Longo ajustável reforçado de posicionamento no trabalho para arboricultura.

Este produto não deve ser solicitado para lá dos seus limites ou em qualquer situação para a qual não tenha sido previsto.

Responsabilidade

ATENÇÃO

As actividades que implicam a utilização deste produto são por natureza perigosas.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões e pela sua segurança.

Antes de utilizar este equipamento, deve:

- Ler e compreender todas as instruções de utilização.
- Formar-se especificamente no uso de este equipamento.
- Familiarizar-se com o seu equipamento, aprender a conhecer as suas performances e as suas limitações.
- Compreender e aceitar os riscos inherentes.

O não respeito destes avisos poderá causar ferimentos graves ou mortais.

Este produto não deve ser utilizado semão por pessoas competentes e responsáveis, ou colocado sob o controlo visual directo de uma pessoa competente e responsável.

Você é responsável pelos seus actos, pelas suas decisões, pela sua segurança e assume as consequências.

Se não se sente à medida de assumir essa responsabilidade, ou se não entender bem as instruções de utilização, não utilize este equipamento.

2. Nomenclatura

(1) Terminação da longe, (2) Longe, (3) Bloqueador, (4) Cane, (5) Orificio de conexão, (6) Exo, (7) Parafuso, (8) Ponta livre da longe, (9) Terminação com tampão para afiação.

Materiais principais: alumínio, aço inoxidável, aço galvanizado e poliéster.

3. Controle, pontos a verificar

Antes de qualquer utilização

A sua segurança está ligada à integridade do seu equipamento.

A Petzl aconselha que uma persona competente realize uma revisão em profundidad cada 12 meses como mínimo (en función da legislación en vigor en su país e las condiciones de utilización).

Respete los modos operativos descritos en Petzl.com. Registre los resultados en la ficha de revisión del EPI: tipo, modelo, nombre y dirección del fabricante, número de serie o número individual, fechas: fabricación, compra, primera utilización, próximos controles periódicos, defectos, observaciones, nombre y firma del inspector.

4. Compatibilidade

É importante controlar regularmente o estado do produto e as suas conexões com outros equipamentos do sistema. Assegure-se do posicionamento correcto dos equipamentos, de uns em relação aos outros.

Atenção aos objectos estranhos que possam impedir o apoio da came na corda. Atenção aos apertos externos sobre a came.

Verifique o estado da corda (argila, gel, ...).

4. Compatibilidade

Verifique a compatibilidade deste produto com os outros elementos do sistema na sua aplicação (compatibilidade = boa interacção funcional).

Os elementos utilizados com o seu MICROFLIP devem estar conformes às normas em vigor no seu país (mosquetões EN 362, por exemplo).

5. Instalação do MICROFLIP

Instale um conector com dupla segurança automática na terminação da longe.

Conecte o bloqueador ao hámis com a ajuda de um conector com dupla segurança automática. Círculo um ramo para uma ancoragem, assegure-se que a longe não consegue deslizar para baixo em caso de queda. Conexão de terminação da longe ao hámis, de preferência no ponto de fixação simétrico aquela a que o bloqueador está fixa.

6. Princípio e teste de funcionamento

Aquando da tracção sobre o orificio de conexión do bloqueador, a came pivota e vira e aparta a corda contra o corpo. A came deve manter-se sempre livre para rodar.

Tracção aplicada sobre o corpo do aparelho é suficiente para modular a blocagem para o ajuste do comprimento da longe.

7. Precauções

Atenção, qualquer apoio ou entrada da came anula o bloqueo.

Observe o comprimento da longe para ficar em tensão no sistema, mantenha-se a jusante da arrancada.

Não desloque as deslocalizações nem de quedas autorizadas.

Utilize sempre dois sistemas de posicionamento ou de segurança durante o corte ou desbastar.

A longe reforçada não é indestrutível e pode ser cortada pela serra.

Acessórios

MICRO SWIVEL utilizado na ponta da longe permite limitar o desgaste do cabo.

8. Informações complementares

A longe MICROFLIP não deve ser utilizada para travar uma queda. Poderá ser necessário completar o sistema de posicionamento no trabalho por um dispositivo de protecção contra quedas em altura.

- Previa os meios de resgate necessários para intervir rapidamente em caso de dificuldades.

- A amarração do sistema deve estar de preferência situada acima da posição do utilizador e responder às exigências EN 795 (resistência mínima 12 kN).

- Num sistema de travamento de quedas, é essencial verificar o espaço livre necessário sob o utilizador, antes de cada utilização, afim de evitar qualquer colisão contra o solo ou obstáculo, caso de queda.

- Outra prévia é a altura do ponto de amarração estabelecida correctamente posicionado, afim de limitar o risco e altura de queda.

- Um hámis anticaídas é o único dispositivo de prensão do corpo que é permitido utilizar num sistema de travamento de quedas.

- O pernil ocorre uma queda importante (ou esforço).

- Verificada as verificações do produto não é satisfatório. Você tem uma dúvida sobre a sua fiabilidade.

- Você não conhece a história completa de utilização.

- Quando a sua utilização está obsoleta (evolução legislativa, normativa, técnica ou incompatibilidade com outros equipamentos...).

Destruta os produtos abatidos para evitar uma futura utilização.

Pictogramas:

A: Duração de vida ilimitada - B: Temperaturas toleradas - C: Precauções de utilização

- D: Limpeza - E: Secado - F: Armazenamento/transporte - G: Manutenção - H: Modificações/reparações (proibidas fora dos talleres de Petzl, excepto as piezas de recambio) - I: Questões/contacto

Garantia 3 anos

Contra qualquer defecto de material o fabricación. Se excluye: el desgaste normal, la oxidación, las modificaciones o retoques, mau armazenamento, má manutenção, negligéncias, utilizações para as quais este producto não está destinado.

Painel de alerta

1. Situação que apresenta risco inminente de ferimento grave a mortal. 2. Exposição a risco potencial de incidente ou ferimento. 3. Informação importante sobre o funcionamento ou performance do seu produto. 4. Incompatibilidade de materiais.

Trazabilidade e marcas

a. Organismo que controla la fabricación de este EPI - b. Organismo notificado que interviene en el examen CE de tipo - c. Trazabilidad: datamatrix = referencia producto + número individual - d. Dímetro - e. Número individual - f. Año de fabricación - g. Mes de fabricación - h. Número de lote - i. Identificador individual - j. Normas - k. Leia atentamente la ficha técnica - l. Identificação do modelo

In deze bladzijde wordt uitgelegd hoe u uw materiaal juist moet gebruiken. Er komen hier slechts enkele technieken en toepassingen aan bod. De waarschuwingen geven u een bepaalde mogelijke gevaren aan rond het gebruik van uw materiaal, maar kunnen hier uiteraard niet alles behandelen. Lees daarom de nieuwste updates en aanvullingen die op Petzl.com staan.

U bent zelf verantwoordelijk voor werkpositionering tijdens het boomklimmen.

Dit product mag niet meer belast worden en toegelezen en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bestemd is.

Verantwoordelijkheid

OPGELET

Personeel beschermingsmiddel (PBM).

Verstelbare gewapende laetfin voor werkpositionering tijdens het boomklimmen.

Dit product mag niet meer belast worden en toegelezen en mag niet gebruikt worden in elke situatie waarvoor het niet bestemd is.

De activiteiten die het gebruik van deze uitrusting vereisen, zijn van nature gevaren.

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

Voor de juiste technieken en toepassingen moet u een goede opleiding hebben.

- Alle gebruiksinstructies lezen en begrijpen.

- Een aangepaste training hebben volgtijdig voor het gebruik van deze uitrusting.

- Zich vertrouwd maken met de gebruiksinstructies en de gegevens die op Petzl.com staan.

- De inherent risico's begrijpen en aanvaarden.

Het niet-respecteren van een van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstige of dodelijke verwondingen.

Dit product mag enkel gebruikt worden door (personen die onder direct visueel toezicht staan van bevoegde bergerende personen).

U staat zelf in voor uw daden, beslissingen en veiligheid.

De gegevens die u leert kunnen veranderen.

De volgende materialen: aluminium, roestvrij staal, gegalvaniseerd staal, poliester.

2. Terminologie van de onderdelen

(1) Uitkomen de harnas, (2) Leeflijn, (3) Touwklem, (4) Kam, (5) Verbindingsoog, (6) As, (7) Schroef, (8) Leeflijnreserve, (9) Genaaid uiteinde met Schroefdop.

Voorzietelijke materialen: aluminium, roestvrij staal, gegalvaniseerd staal, polyester.

3. Check: te controleren punten

Uw veiligheid is afhankelijk van uw volledige uitrusting.

Petzl beveelt op zijn minst een groengroen 12-maandelijkse controle door een bevoegd persoon aan (conform de geldende normen in uw land en de omstandigheden waarin u het product gebruikt).

Leeflijf: de gebruiksinstructies zijn goed begrepen.

Vóór elk gebruik:

Kijk de touwklem op de afwezigheid van scheuren, vervormingen, vlekken, slijtage, corrosie...

- Controleer de mobielheid van de kam en de doortrekbaarheid van de veer.

De leeflijf: controleer de staat van de mantel en de kabel ter hoogte van de uiteinden van de leeflijf.

Tijdens het gebruik

Het is belangrijk om regelmatig de staat van het product te controleren, alsook zijn verbindingen met alle andere onderdelen van het systeem.

Vergewis u ervan dat alle elementen goed geplaatst zijn ten opzichte van elkaar.

Let op dat de vreemde elementen die de druk van de kam op het touw kunnen belemmeren. Let op dat de druk van de touw de draaien van de touwklem kan veroorzaken.

Controleer de staat van het touw (modder, vorst, vorst).

4. Vereenigbaarheid

Geleve na de zin of dit product compatibel is met de andere elementen van het systeem in uw toepassing (compatibiliteit = een goede functionele interactie).

</

Dessa instruktioner förklarar hur du använder din utrustning korrekt. Endast vissa tekniker och användningsområden är beskrivna.

Varningsymbolerna ger information om några potentiella risker relaterade till användning av utrustningen, det är omöjligt att beskriva alla. Gå in på Petzl.com för uppdateringar och ytterligare information.

Du är själv ansvarig för att beakta varje varning och använda utrustningen korrekt.

Pelarväckning av denna utrustning skapar ytterligare faror. Kontakta Petzl om du är osäker eller har svårt att förstå något i dessa dokument.

1. Användningsområden

Personlig skyddsutrustning (PPE).

Förstörbar justerbart positioneringstillverkning för arbete inom trädvärlden.

Denna produkt får inte belastas över sin hålfasthetsgräns eller användas till ändamål den inte är avsedd för.

Ansvaret

VARNING

Aktiviteter där denna typ av utrustning används är alltid riktfyllda.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet.

Ingen har rätt att denna utrustning använda.

- Låsa och förstå samtliga användningsinstruktioner.

- Få särskild övning i hur utrustningen ska användas.

- Låra känna utrustningens egenskaper och begränsningar.

- Förstå och godta befintliga risker.

Om dessa varningar ignoreras kan det medföra allvarliga skador eller dödsfall.

Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarsfulla personer eller av personer som övervakar en kompetent och ansvarsfull person.

Du ansvarar själv för dina egna handlingar, beslut och din säkerhet och är medveten om konsekvenserna av denna. Använd inte produkten om du inte kan eller har möjlighet att ta detta ansvar eller denne rikt, eller inte förstår något av dessa instruktioner.

2. Utrustnings delar

(1) Svuld ögla, (2) Rep, (3) Justeringsanordning, (4) Kam, (5) Infästringshåll, (6) Axell, (7) Skruv, (8) Reservnäbb, (9) Sydd ögla med skruvplugg.

Huvudsakliga material: aluminium, rostfritt stål, galvanisert stål, polyester.

3. Besiktning, punkter att kontrollera

Din säkerhet beror av skicket på din utrustning.

Petzl rekommenderar en utformad inspektion utförd av en kompetent person minst var 12:e månaden (beröende på aktuell lagstiftning i det landet den används samt under vilka förhållanden den används). Följ de anvisningar beskrivna på Petzl.com. Dokumentera resultaten i besiktningssummane för PPE: typ, modell, kontaktinfo tillverkaren, serienummer eller individuellt nummer, datum, tillverkning, inköp, förra användning, nästa besiktning; problem, kommentarer, besiktarens namn och signatur.

För varje användningsutfall

På justeringsanordningen: kontrollera att det inte finns några sprickor, deformationer, märken, slitage, osv. Rester. Kontrollera rörligheten i kammen och funktionen på dess fjäder.

På repet: kontrollera skicket på mantel samt på kabbel vid sydda öglor.

Under användning

Det är viktigt att regelbundet inspektera produkturens skick och dess förbindelsepunkter med andra delar i utrustningen. Se till att de olika delarna i utrustningen är korrekt sammansatta i förhållande till varandra.

Var uppmärksam på främmande föremål som kan förhindra kammen från att pressas mot repet. Var uppmärksam på exterm tryck på kammen.

Kontrollera skicket på repet (era, ls...).

4. Kompatibilitet

Sa till att denna produkt är kompatibel med andra delar i systemet för ditt användande (kompatibelt = fungerar bra ihop).

Utrustning som används tillsammans med MICROFLIP måste följa de standarder som finns i det land den används (t.ex. EN 362 karbiner).

5. Installationen av MICROFLIP

Koppla in en dubbel utslörsfärg karbin i den sydda änden.

Koppla justeringsanordningen till selen med en dubbel utslörsfärg karbin. Placer linan kring ankarren, se att linan inte kan glida neråt i hälften av ett fall. Fäst den sydda änden till selen, helst till infästringspunkten i sidan motsatt den där justeringsanordningen är inkopplad.

6. Funktionsprincip och test

När infästrygshålet på repurrensator dras, vrids kammen och nyper repet mot ramen.

Kammen måste alltid kunna rotera fritt.

När man drar in anordningens ram, den läser upp tillräckligt för att kunna justera linans längd.

7. Försiktighetsåtgärder

Varning: ell tryck på kammen omöjliggör läsningen.

Justera linans längd så att systemet håller den vinkel, och stanna nedanför ankaret. Det tillåts inte röra sig framåt eller tillbaka.

Använd alltid två positionerings- och säkringsystem vid fällning. Det förstärkta repet är inte förstörbar och kan kapas med en motorsag.

Tillbehör

MICRO SWIVEL i repänden hjälper reducera kabel slitage.

8. Utvändiga information

MICROFLIP linan får inte användas för fällskydd. Det kan vara nödvändigt att komplettera produkten med fällskyddssystem.

- Du måste ha en rådränghölje och medfört för att snabbt genomföra den om problem skulle uppstå vid användning av denna utrustning.

- Systemets fräkrängholje bör vara ovanför användaren och skall uppfylla kraven i standarden EN 795 (minsta hålfasthet 12 kN).

- I ett fällskyddssystem är det viktigt att kontrollera den erforderliga fröhjunden under användningen för varje användning för att undvika kontakter med marken eller kollosion med ett hinder vid ev. fall.

- Se till att ankarpunkterna är korrekt placerade för att minska risken för, och höjden av, ett fall.

- En fällskyddssystem är den enda tillåtna utrustningen för att stoppa kroppen i ett fall.

- När du är olliksvist i utrustningsdelar är användning inte tillåten för att undvika riskerna hos en annan del.

- VARNING, FARO: se till att produkturen inte skrapar emot shovar krigsvara eller vassa yrter.

- Användare måste vara frossa för att utöva aktiviteter på hög höjd. VARNING: att hänga fritt utan att röra på sig (t ex vid medvestlöshet) längre perioder i sele kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.

- Användningsanordningarna för varje del i utrustningen som används ihop med denna produkt måste följas.

- Bruksanvisningen för denna utrustning måste finnas tillgänglig på det språk som talas i det land där produkten ska användas.

- Se till att markeringarna på produkten är läsliga.

När produkten inte längre ska användas:

VARNING: i extremläget kan produkten brytas kasseras efter ett enda användningsflöde.

bevara på den för att kunna återvinna och vad den utsatts för (tuffa miljöer, hav, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier, etc.).

Produkten måste kasseras innan:

- Den har blivit utsatt för ett större fall eller kraftig belastning.

- Den inte klarar inspektionen. Du tvingar på dess skick.

- Du inte hittar och hället känner till dess historia.

- När den blivit moden pga åldrande i lagstiftningen, nya standarder, ny teknik eller är inkompatibel med annan utrustning etc.

Förstärk dessa produkter för att undvika framtidta bruk.

Ikoner:

A. Obegränsad livslängd - B. Godkända temperaturer - C. Försiktighetsåtgärder

användning - D. Rengöring - E. Torkning - F. Förvaring/transp - G. Underhåll - H. Andringa/reparationer (ej tillätna utanför Petzls lokaler, undantaget reservdelar) - I. Frågor/ kontakta

3 års garanti

Mot alla material- och tillverkningsfel. Undantag: normalt slitage, rot, modifieringar eller ändringar, felaktig förvaring, dålig underhåll, försämlighet eller felaktig användning.

4. Inkompatibilitet av utrustning

a. Kontrollorgan som verifierar denna tillverkare av PPE - b. Testorgan som utför CE-test - c.

Sparhårdhet: datamätars - serie-nummer - d. Diameter - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g. Tillverkningsmånad - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j.

Standarder - k. Läs instruktionen noga innan användning - l. Modellbeteckning

Varningssymboler

1. Situation som påvisar en överhängande risk för allvarlig skada eller dödsfall. 2. Exponering för möjlig risk för olycka eller skada. 3. Viktig information gällande produkturens funktion eller prestation. 4. Inkompatibilitet av utrustning.

Spårbarhet och märkning

a. Kontrollorgan som verifierar denna tillverkare av PPE - b. Testorgan som utför CE-test - c.

Sparhårdhet: datamätars - serie-nummer - d. Diameter - e. Serienummer - f. Tillverkningsår - g.

Tillverkningsår - h. Batchnummer - i. Individuell identifiering - j.

Standarder - k. Läs instruktionen noga innan användning - l. Modellbeteckning

Nämä käyttöohjeet ohjeistavat, miten käytää varusteita oikein. Vain jotkin teknikat ja käytöt ovat esitetty.

Varoitussymbolit antavat tietoa joista varusteiden käytöistä vaaroista, mutta on mahdotonta manteita ne kaikki. Tarkista päivityksesi ja osoita osoitteesta Petzl.com.

Olet varustuus sisältä, että huomioi varoitus ja käytä varusteita oikein. Tämän varusteen ymmärrää näitä ohjeita.

1. Jäältötarttoitus

Henkilösäugun (PPG).

Vahvistetaan säädettävällä asemointilaitoskäyti arboristityöhön.

Tätä tuotetta ei saa kuumittaa yli sen kestolyyn, eliksit sen suunnitelta.

Vastuu

VAROITUS

Toiminta, jossa tästä varusteesta käytetään on luonteeltaan vaarallista. Olet vastuussa omista teoistaasi, päättöksestäsi ja turvallisuudestasi.

Enen tämän varusteestä käytätkö sinun pitää:

- En yleinen käytös.
- Henkilön käytöön erityiskohtien.
- Tutustus sen käytettäeksi.
- Ymmärrää ja hyväksyy tähän liittyvät riskit.

Näiden varusteiden huomiota jättämisen saattoa johtavaa loukkaantumiseen tai kuolemaan.

Tätä tuotetta saatavat käytävä vain pätevä ja vastullinen henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevä ja vastullinen tekoon ja lisäksi valvontaan vallan ja siilänpäätöksiä alaisia.

Olet vastuussa teoistaasi, päättöksestäsi ja turvallisuudestasi ja sinä kannat seurauski mäistä.

Jos et ole kyennevä tai oikeudet ottaa vastuuta, tuo jos ymmärrää täysin näitä ohjeita, ellei käytä täta varusteita.

2. Osaluettele

(1) Litloskoden pää, (2) Käysi, (3) Koylestätäjä, (4) Tarrainesipa, (5) Kirniiritsykkä, (6) Akseli, (7) Ruuvi, (8) Varaokysy, (9) Ommeltä päättösleipä vuorattava tulppala.

Päämateriaali: aluminium, rostfritt stål, ruostumatonta terä, galvanisoidut stål, polyesteri.

3. Tarkastuskohdeet

Väistävä teknologia ja teknikan uudelleenväistäminen.

Päri suhteellisen läpäisevän asennuksen ja tarkastuksen vähintään kerran vuodessa (liipuun kyseisen valtion säädöksistä selkeytetään käytölosteesta).

Noudata osoitteesta Petzl.com annettuja ohjeita. Kirjaudu henkilökohtaisiin tarkastustarvikkeeseen (typi, malli, valmistaja/yhteisöidet, sarja- ja yksilönumero, ongelmat, kommentit, tarkastajan nimi ja alkuperä, päättösleipä, valmistaja/tuotekoodi, päättösleipä, valmistus, ostos, ensimmäisen käytökkönen, seuraavien määräaikaisiin tarkastuksiin).

Ennen jokaista käytöitä

Varmista ettei käytöissä ollut vaurioita tai vaurioita. Valmistaja/tuotekoodi ja käytöllä oleva tarkastaja tarkistavat liikkuvan ilmikuivon ja sen jousien tehokkuuden.

Käytönlähekkä

Ota tarkastus tuotteen kantaa ja sen liittymisen mukainen välttää vaurioita. Varmista ettei käytöllä oleva tarkastaja vaurioita ja vaurioita, minkä vuoksi se on vaurioitunut.

4. Yhteensopivus

Varmista tuoteen yhteensopivus käytöissä tarkastuksen vähintään jäljetetävän kerran vuodessa.

MICROFLIPin kanssa tarkastuksen tullessa noudattaa kunkin maan teknikkaan soveltuva standardi (esim. EN 362 -sulkuverkko).

5. MICROFLIPin asennus

Kiinnitä käytöissä ollut tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Kiinnitä käytöissä ollut tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Siirtää tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Siirtää tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä vaurioita ja vaurioita.

Tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä tarkastusleipä sulkuverkkoon käytöllä.

Varmista ettei tarkastusleipä

Týto pokyny vysvětluji, jak správně používat vaše vybavení. Popsány jsou pouze některé techniky a způsoby použití.
Varující symboly upozorňují na některá potenciální nebezpečí spojená s použitím vašeho vybavení, ale mohou učestnit všechny případy. Navštěvujte Petzl.com a sledujte aktualizace a doplňkové informace.
Vaš odpovědnost je věnovat pozornost každému upozornění a používat vaše vybavení správným způsobem. Nesprávné použití tohoto vybavení zvýší nebezpečí. Může-li jakékoli pochybnost nebo obtěž k porozumění návodu, kontaktujte firmu Petzl.

1. Rozsah použití

Osobní ochranný prostředek (OOP).
Zesílený nezávratný plochový spojovací prostředek pro arboristiku.

Záštitu tohoto výrobku nesmí překročit uvedená hodnota pevnosti, výrobek nesmí být používán jiným způsobem, než pro který je určen.

2. Zodpovědnost

UPOMORNĚNÍ

Cinnost zahrnující používání tohoto výrobku jsou z podstaty nebezpečné.
Svá se všechny rizika a bezpečnost a bezpečnost zodpovídá sami.

Při používání tohoto výrobku je nutné:

- Předstít si a prostudovat celý návod k použití.
- Načíst správné používání výrobku.
- Seznámit se s možnostmi výrobku a s omezeními jeho použití.
- Počítat a přimout rizika spojená s jeho používáním.

Opomnění či porušení některého z těchto pravidel může vést k vážnému poranění nebo smrti.

Tento výrobek smí používat pouze odborně způsobilé a odpovědné osoby, nebo osoby pod průměrným vzděláním a vědomím o tomto osobě.
Za své činy, rozhodnutí a bezpečnost zodpovídá sami a stejně jste si vědomi možných následků. Jestliže nejste schopni, nebo nejste v pozici řídit zodpovědnost přimou, nebo pokud nerozumíte jakémkoliv z těchto instrukcí, výrobek nepoužívejte.

2. Popis částí

(1) Zákončení spojovacího prostředku, (2) Lano, (3) Nastavovací zařízení lana, (4) Vačka, (5) Pripojovací otvor, (6) Čep, (7) Šroub, (8) Presahájaci lano, (9) Zašít zákončení se šroubovací zálepkou.
Použité materiály: hliník, nerezová ocel, galvanizovaná ocel, polyester.

3. Prohlídka, kontrolní body

Váš bezpečnost závisí na neponovenosti vašeho vybavení.

Petzl doporučuje hlobavky revize odborně způsobilou osobou nejméně jedenkrát za 12 měsíců (v závislosti na aktuální legislativě ve vaši zemi, a na podmínkách použití). Postupujte dle kroků uvedených na Petzl.com. Výsledky revize zaznameněte ve vašem formuláři pro revize OOP; typ, model, kontakt na výrobce, sériové nebo kódové číslo, datum: výroby, prodeje, první použití, další periodické revize; problémy, poznámky, jméno a podpis inspektora.

4. Před každým použitím

U nastavovacího zařízení lana: zkонтrolujte přítomnost prasklin, deformací, vrypů, opotřebení, konzne... Zkontrolujte pohyb vačky a učinnost pružiny.
Na laně zkонтrolujte stav ocelového lana na zákončených spojovacích prostředcích.

5. Služebnosti

Ověřte si služebnosti tohoto výrobku s ostatními prvky vašeho systému při daném použití (služebnost = dobrá souladnost).

Výrobek používaný s vaši pomůckou MICROFLIP musí splňovat současné normy pro vaši zemi (např. EN 362 karabiny).

5. Instalace produktu MICROFLIP

Dokončení spojovacího prostředku umístěte spojkou s dovojou automatickou pojistkou zámku.

Nastavovací zařízení lana připojte pomocí spojky s dvojitou automatickou pojistkou zámku k postřeku. Spojovací prostředek umístěte kolem kotvíčového bodu, ujistěte se, že v případě pádu nemůžete sklonout dolů. Dokončení spojovacího prostředku připojte k postřeku, přednostně k postrannímu připojovacímu bodu na opačné straně, než je připojeno nastavovací zařízení lana.

6. Základní funkce a zkouška funkčnosti

Při zatažení za pripojovací otvor nastavovacího zařízení lana se vačka natáčí a sevře lano proti rámu. Vačka se musí vždy volně otočit.

Zatažení za rám pomůcky ji úvolní dostatečně tak, aby bylo možné nastavit délku lana.

7. Bezpečnostní opatření

Upozornění: jakýkoliv tlak na vačku vytáčí blokovací funkci.

Délku spojovacího prostředku nastavte tak, aby byl systém neustále zatažen a vy stál pod kotvíčivým bodem. Volný pohyb a/nebo pád není povolen.

Při fezání vždy používejte dojížďku polohovací nebo zajišťovací systém. Zesílené lano není neznačitelné a při fezání motorovou pilou může dojít k jeho přefuzit.

8. Příslušenství

MICRO SWIVEL použitý na konci spojovacího prostředku pomůže snížit opotřebení ocelového lana na koncích.

8. Doplňkové informace

Spojovací prostředek MICROFLIP nesmí být používán pro zachtevení pádu. Nádory může být nutné doplnit párem k pravému polohovacímu systému pro zachtevení pádu.

- Musíte mit záchranným plán a prostředky pro jeho rychlou reakci v případě obtíží vzniklých při používání tohoto vybavení.

- Kotvíci zařízení/bod se měř přednostně nacházet nad polohou uživatele a měř by srovnáván pozažadovací normy EN 795 (minimální pevnost 12 kN).

- V systému zachtevení pádu je dležité před použitím zkontrolovat požadovanou volnou hlobavku pod uživatelem, aby se v případě pádu předešlo nárazu na překážku, nebo na zem.

- Zkontrolujte správnou polohu kotvíčového bodu, aby bylo minimalizováno nebezpečí a délkou pádu.

- Zachevacie postroj je jediný povolený prostředek pro ochranu těla v systému zachtevení pádu.

- Ještě používa různé části výstroje, může nastat nebezpečná situace, ve které je zabezpečovací funkce jednoučasné funkce již součástí výstroje.

- POZOR, NEBEZPEČI: využívat se odřádného tohoto výrobku o dřívější pravosti a cestě hraný.

- Uživatelé provádějí aktivity ve výškách a nad volnou hlobavou musí být v dobrém zdravotním stavu. UPOMORNĚNI: Nejhřív závesení v postroji může způsobit vážný zranění nebo smrt.

- Je nutné dodržovat pokyny pro použití každého prostředku, který je použit ve spojení s tímto produktem.

- Návody k použití musí být dodan uživateli v jazyce té země, ve které bude vybavení používáno.

- Označení produktu uživateli ještě.

Kdy výrobek využít?

POZOR: NEMOŽNÝ: - B. Povolené teploty - C. Bezpečnostní opatření - D. Čističení

- E. Sušení - F. Skladování/transport - G. Udržba - H. Úpravy/opravy (zakázáno mimo provozování Petzl, kromě výměny náhradních dílů) - I. Dotazky/kontakt

3 roky záruka

Nad vady materiálu a vady vzniklé výrobkem. Nevztahuje se na vady vzniklé: běžným opotřebením a roztržením, oxidací, úpravami nebo opravami, nesprávným skladováním, nedostatečnou udržbou, nedbalostí, nesprávným použitím.

9. Varovné symboly

1. Situace představují bezprostřední riziko vážného poranění nebo smrti. 2. Vystavení potenciálnímu riziku úrazu nebo poranění. 3. Důležitá informace týkající se fungování nebo chování vašeho výrobku. 4. Neslučitelnost vybavení.

10. Sledovatelnost a značení

a. Organ kontroly výrobu tohoto OOP - b. Zkušebna provádzící certifikační zkoušky CE - c. Sledovatelnost: označení = číslo produktu + výrobní číslo - d. Průměr - e. Výrobní číslo - f. Rok výroby - g. Měsíc výroby - h. Sériové číslo - i. Identifikační číslo individuální kontroly - j. Normy - k. Pozorně čtěte návod k používání - l. Identifikace typu

Ninížší instrukce představuje správným způsobem používání vašeho vybavení. Zaprezentované jsou některé techniky i sposoby užívání. Symboly trupícky ostrzegají před některými nebezpečnostmi způsobenými vašim výbavou. Než užijete vašeho výrobku, ale iž jest možné vyměnit všechny těchto zagrožení. Naleží správně využívat výrobek až po všechny informace na Petzl.com.

Úživateli ponosi odpovědnost za složití a používání tohoto výrobku. Každý uživatel má odpovědnost za všechny rizika spojené s jeho používáním. Při správném používání výrobku se nebezpečí způsobené těmito zagroženími nevyskytují. V rámci výrobku se nebezpečí způsobené těmito zagroženími nevyskytují.

Naleží se kontaktovat s Petzl.com, pokud máte výrobní číslo, výrobní rok a identifikační číslo.

1. Zastosowanie

Sprzęt Ochrony Indywidualnej (SOI).

Lorża regulowana, stabilizująca w pozycji roboczej, do arborystyki.

Produkt nie może być podawany obyczajem przekraczającym jego wytrzymałość oraz stosowany do innych celów niż te, do których został przewidziany.

2. Odpowiedzialność

UWAGA

Wszelkie działania wymagające użycia tego produktu są z samej swojej natury niebezpieczne.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za swoje działania, decyzje i bezpieczeństwo.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

2. Oznaczenia części

(1) Zákončenie lan, (2) Lano, (3) Przyczepa zaciiskowa, (4) Krzywka, (5) Otwór do wpinania, (6) Os, (7) Śruba, (8) Rezerwa lan, (9) Zakoñczenie zszywanie z wkręcą załączką.

Materiały podstawowe: aluminium, stal nierdzewna, stal galwanizowana, poliester.

Materiały dodatkowe: szkło, silikon, guma, silikon, guma.

Przed użyciem produktu należy:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą takich osób.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za konsekwencje swoje działania, decyzje, bezpieczeństwo i odpowadź do konsekwencje. Jeżeli nie zamierza lub nie jest w stanie takiej odpowiedzialności i ryzyka podjąć, nie zrozumiał instrukcji użytkowania, nie powinien posługiwać się tym sprzętem.

Pred uživáním produktu naleží:

- Przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje użytkowania.
- Zdobyć odpowiednie przeszkolenie dla prawidłowego używania tego produktu.
- Zapożnać się z produktem, z jego parametrami i ograniczeniami.
- Zrozumieć i zaakceptować potencjalne niebezpieczeństwo.

Niezprzestrzeganie lub złekceważenie ktróregokolwiek z powyższych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych uszkodzeń ciała lub do śmierci.

Produkt ten nie może być używany jedynie przez osoby kompetentne i odpowiadające lub pod bezpośrednią kontrolą

Jelen használati utasításban arról olvashat, hogyan használja felszerelést. Nem mutatunk be minden használati módot és szereket.
Az eszköz használatával kapcsolatos egyes veszélyekről az ábrák tájékoztatnak, de lehetetlen lenne vállalni minden használati módot ismertetni. A termékek legujabb használati előírásai az eszköz használatával kapcsolatos aktuális kiegészítő információkról tájékozodhat a Petzl.com internetes honlapján.
Az új információkat tartalmazó értesítések elővássáért, betártásáért és a felszerelés helyes használatáért mindenki maga felelős. Az eszköz helytelen használata további veszélyek forrása lehet. Ha ezzel kapcsolatban köszönhetően vagy nehezsége támad, forduljon a Petzl-hez bizalommal.

1. Felhasználási terület

Egyéni védőfelszerelések.

Állítható kantár munkahelyzet pozicionálására favágáshoz.

A termék tilos a megadott szaklószerződésnél nagyobb terhelésnek kiteneti vagy más, a megadott felhasználási területeken kívül cébra használni.

Felölösségg

FIGYELEM

A termék használata közben végzett tevékenységek természetétőlől adódóan veszélyez!

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeért, döntéseiért és biztonságáért.

A termék használata előtt oklevélén szükséges, hogy a felhasznál:

- Elolvassa és megérte a termékhöz mellékelt valamennyi használati utasítást.

- Arra jogosult személytől megfelelő oktatást kapjon.

- Alaposan megsimereje a terméket, annak előnyeit és korlátait.

- Tudatában legyen a termék használatával kapcsolatos kockázatoknak, és elfogadjá azokat.

A fenti figyelemzetések bármelyikének be nem tartsára súlyos balesetet vagy halált okozhat!

A termékkel csak kiegészítő és hozzájáruló személyek használhatják, vagy a felhasználók legyenek folyamatosan képzett és hozzájáruló személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeért, döntéseiért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felölösséget vallálja vagy ha nem érte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

2. Részletek megnevezése

(1) Kantár végződése, (2) Kantár (3) Visszafűzgés, (4) Szorítónyelv, (5) Csatlakozónylás, (6) Tengely, (7) Csavar, (8) Tártalék kötél, (9) Varrott kötélvégződés csavaros dugaszal.

Alapanyagok: alumínium, rozdamentes acél, galvanizált acél, poliészter.

3. Ellenőrzés, megvizsgáláンド részek

Felszerelésének ép állapotára Az önbontásig zálog.

A Petzl javasolta a felszerelés alapos felülvizsgálatát kompetens személy által, legalább 12 havonta (a használati országban hatályos jogszabályok és a használat korlátozásainak függvényében). Tartsa be a Petzl.com honlapon ismertetett használati módokat. A felülvizsgálat eredményét az egynévi védőfelszerelések nyilvántartójában kell rögzíteni: típus, model, gyártó, egyedi azonosító vagy szériaszám, gyártás, vásárlás és első használatával járó dátumra. Kötélezze a szükséges felülvizsgálatot időpontja, hibák, megjegyzések, az ellenőr neve és aláírása.

Minden egyes használatbábel előtt

Ellenőrizze, nem látható-e a terméken repedések, deformációk, karcosások, az elhasználás legyenek folyamatosan képzett és hozzájáruló személyek felügyelete alatt.

Mindenki maga felelős a saját tevékenységeért, döntéseiért és biztonságáért és maga viseli a lehetséges következményeket. Ha nincs abban a helyzetben, hogy ezt a felölösséget vallálja vagy ha nem érte meg tökéletesen jelen használati utasítást, kérjük, ne használja a terméket.

A használat során

Az eszköz állapotát és rögzítését a rendszer többi elemehez a használat során is rendszeresen ellenőrizni kell. Győződjön meg arról, hogy a felhasználók egymáshoz képest jó helyezkednek el.

Vigyázat, idegen testek akadályozhatják a szorítónyelv felfeleküvetést a kötékre. Ügyeljen arra, hogy a szorítónyelvet ne erre különbözik.

Ellenorízze a kötél állapotát (szár, jég stb.).

4. Kompatibilitás

Vizzsfálya meg, hogy ez az eszköz kompatibilis-e felszerelésé és a használt biztosítórendszer többi elemevel (kompatibilitás = az eszközök jó egyműködése).

A MICROFLIP-pel együtt használt eszközöknek meg kell felélnüük az adott ország előírásainak (pl. Európában a karabinereknek az EN 362 szabványának stb.).

5. A MICROFLIP csatlakoztatása

Akasszon kettős, automata zárolásra összekötőelemet a kantár végére.

Csatlakoztatása a visszafűzgésről a beülőhöz kettős, automata zárolásra összekötőelemmel. Kösse körül a kantárt a kikötési pontot, és győződjön meg arról, hogy zuhanás esetén a kantár nem csúsztathat meg lefelé. Akassza a kantár végződését a beülőhöz, lehetőleg szímmetrikusan ahhoz a bekötéshez, amelyre a ponthoz képest, melybe a visszafűzgésről akaszta.

6. Működési elv és működékességi vizsgálat

A visszafűzgésről csatlakozónylására gyakorolt hűtéből hatására a szorítónyelv elfordul, és a kötel a ház és a nyel közé szorul. Ügyeljen kell arra, hogy a szorítónyelv minden szabadon elfordulhasson.

Az eszköz testének meghúzásával a blokkolás oldható, és a kantár hossza állítható.

7. Övintézkedések

Vigyázat, a szorítónyelvet előre bármilyen nyomás akadályozza a blokkolást.

Állitsa ki a kantárat, terheljen bele a rendszervébe, madarjon a kikötési pont alatt. Az eszközök szabadon mozogni illetve beleesni tilos.

Hagyja el a kantár közé, mielőtt dolgozik, mindenkit közelítően kell biztosítórendszer szolgálatjára.

A megerősített kantár nem törikrethetetlen, és a láncfeszítő általában elszívja.

8. Kiegészítő információk

A MICROFLIP kantár nem használható esés megtártásra. A munkahelyzetet pozicionáló rendszer ki kell egészíteni zuhánás megtártásra alkalmass eszközökkel.

- Legyen elérhető távolabbi egy mentőfelszerelés szükséges esetére.

- A rendszer kikötési pontja a felhasználó fölött helyezkedjen el és feleljen meg az EN 795 szabvány előírásainak (legalább 12 KN szakítószársárdásról).

- Minden zuhanást megtártó rendszerben a használat előtt feltétlenül ellenőrizni kell a felhasználók szintén a rendszerrel szembeni esésterelési helyzetét, nehogy a felhasználó esés közben a telaknál, a szekrényben vagy más tárgyaknál ülökön.

- A kikötési pont pozicionálásával ügyeljen a lehetséges esésmagasság minimalizálására.

- Lezuhásnak megtártásra szolgáló rendszerben kizáradó zuhanás megtártásra alkalmass teljes testhezérzett használat.

- Többféle felszerelés használata esetén veszélűjön el, ha az egyik felszerelés biztonsági működése a másik eszköz biztonsági működését akadályozza.

- VIGYÁZAT: minden ügyeljen arra, hogy felszerelése ne érintkezzen dörzsööl felületekkel vagy elágazókkel.

- A felhasználók egészésszenesítője feléje meg a magasan végzett tevékenységet követelményeinek. FIGYELEM: beülőhelyeden belül való használatra lágás eszméletlen általában nem vagy nem mindenkor rendelésszerűnek vézhetet.

- Használja a rendszer vezető vezetői elemének használatai utasítását kevésbé tartani.

- A felhasználónak a termékkel együtt a termék használati utasítását is rendelkezésére kell bocsátani a forgalmazóhoz halászati nyelven.

- Gondoskodjon a terméken található jelölések láthatóságáról.

Leselejtés: FIGYELEM: adott esetben bizonyos körülmenetekkel (a használat intenzitásától, a használat környezeti feltételeitől: már vagy vagy anyagok, tengervíz jelentetői, éleken való felkivétele, extrém hőmérséklet viszonytól stb.) függen a termék élettartama akár egyetlen felszereléssel való kompatibilitásának hiányába stb. miatt.

A leselejtések termékel semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben lehessen használni.

9. Jelzőjelzők

A körülmenetekkel szembeni védelemről: - A termék nem védi a felülvizsgálatnak eredményét nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármelyik körül menet fej.

- Nem ismert pontosan a termék előzetes használatának körülmeneteit.

- Használata elavult (ogszbályok, szabványok, technikai változások) vagy az újabb felhasználókkal való kompatibilitásának hiányába stb. miatt.

A leselejtések termékel semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben lehessen használni.

10. Jelzőjelzők

A körülmenetekkel szembeni védelemről: - A termék nem védi a felülvizsgálatnak eredményét nem kielégítő. A használat biztonságosságát illetően bármelyik körül menet fej.

- Nem ismert pontosan a termék előzetes használatának körülmeneteit.

- Használata elavult (ogszbályok, szabványok, technikai változások) vagy az újabb felhasználókkal való kompatibilitásának hiányába stb. miatt.

A leselejtések termékel semmisítse meg, hogy azt a későbbiekben lehessen használni.

11. Garancia

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

12. Jelzőjelzők

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

13. Nyomon követhetőség és jelzők

A teljes gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

14. Veszélyt jelzők

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

15. Piktogramok

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

16. Szabványok

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

17. Gyártók

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

18. Veszélyes származékok

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

19. Szabványok

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

20. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

21. Biztonsági rendszerek

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

22. Szabványok

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

23. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

24. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

25. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

26. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

27. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

28. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

29. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

30. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

31. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

32. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

33. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

34. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

35. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

36. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

37. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

38. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

39. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

40. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

41. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

42. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

43. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális elhasználódás, módosítások vagy hálásítóság javítások, helytelen tárolás, hanyagás, nem rendeltetésszerű használat.

44. Minősítés

Minden gyártási vagy anyegyhára. A garancia nem vonatkozik a következőkre: normális el

В тази листовка е обяснено как правилно да използвате средството. Представени са само някои методи и начини на употреба.
Предупредителни надписи ви информират за потенциални рискове, съврзани с употребата на продукта и съветват как да бидат изпълнени всички Следете редовна актуализация и допълнителна информация на страницата [Petzl.com](#).
Вие носите отговорност за спазването на всяко предупреждение и за правилното използване на средството. Всяко неправилно действие при използване на средството ще доведе до допълнителен риск. Съвржете се с Petzl, ако имате съмнения или затруднения да разберете нещо.

1. Предназначение

Лично предизвикано средство (ЛПС).

Армирани регулируемо позиционирано въже за работа по дървета.

Този продукт не трябва да се използува извън неговите възможностите или в ситуация, за която не е предназначен.

Отговорност

ВНИМАНИЕ

Дейността, изискванията за употребата на това средство, по принцип са опасни.

Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност.

Преди да започнете да употребявате това средство, трябва:

- Да прочетете и разберете всички инструкции за употреба;

- Да научите специфичните за средството начини на употреба.

- Да се усъвършенствате в работата със средството, да познавате качествата и възможностите му;

- Да разберете и означате съществуващия рисик.

Неспазването дори на един от тези предупреждения може да доведе до тежки, дори смъртоносни травми.

Този продукт трябва да се използува от компетентни лица и доброволни медици, или работещи с него трябва да бъде под непосредствен контрол на такова лице. Вие носите отговорност за вашите действия, решения и за вашата безопасност и вие че поемате последствия. Ако не сте в състояние да поемете тази отговорност или не сте разбрарди гробърите указанията за употреба, не използвайте това средство.

2. Номерация на елементите

(1) Защитен края на въжето, (2) Въже, (3) Регулиращо устройство, (4) Палец, (5) Отвор за закачане, (6) Огънат, (7) Бот, (8) Резервоарно въже, (9) Защитен края, запущен с тапа.

Състав: алуминий, неръждаема стомана, галванизирана стомана, полиестер.

3. Контрол, начин на проверка

Вашата безопасност зависи от състоянието на средствата.

Petzl препоръчва здържаната проверка от компетентни лица най-малко всеки 12 месеца (в зависимост от действащите в страната наредби и от начина и условията на употреба). Следвате указанията за проверка, посочени на Petzl.com. Запишете резултатите от проверката в паспорта на ЛПС: тип, модел, данни за производителя, серийен или индивидуален номер; датите на производство, покупка, първа употреба, следваща периодична проверка, дефекти, забележки, име и подпись на инспектора.

Преди всяка употреба

Проверявайте регулиращото устройство за покачатини, деформации, белеzi, износване, корозии... Проверете подвижността на палеца и на функционирането на пружината.

Проверявайте състоянието на бронята и на сърцевината в краищата на въжето.

По време на употреба

Важно е да следите редовни състоянията на продукта и върхъцата му с останалите средства от системата. Уверете се, че отделните средства са правилно разположени един спрям друг и съвместимо.

Внимавайте за чужди тела, които могат да попаднат на движението на застопоряващия элемент по въжето. Внимавайте да няма външен натиск върху палеца.

Проверявайте състоянието на въжето (кал, лед...).

4. Съвместимост

Проверете съвместимостта на този продукт с останалите елементи от системата при вашия начин на приложение (съвместимо = правилно функциониране на елементите). Елементите, които се използват с MICROFLIP, трябва да отговарят на действащите в страната стандарти (например Съединителите на EN 362).

5. Поставяне на MICROFLIP

Включете карабинер с автоматична муфа, отваряща се с две движения, в края на въжето. Закачете регулиращото устройство към сърцевината със застопоряването на карабинера с автоматична муфа, отваряща се с две движения. Обрътнете със въжето опрен елемент, уверете се, че при падане на пълзялата въже не може да се пъльзне надолу. Закачете края на въжето към сърцевината със застопоряването на карабинера с автоматична муфа, отваряща се с две движения.

6. Принцип на действие и проверка на функционирането

Когато карабинер се натовари, палецът притиска въжето към корпуса на застопоряващия элемент. Регулирайте дължината на въжето така, че то да бъде опрен и съвместим със падането по точката на застопоряване, която е предвидена за сърцевината и палеца.

По време на пълзане използвайте външни две системи за позициониране или осигуряване. Армированото въже не е неразрязано и може да бъде срязан от резака.

Аксесоари

Използвайте на MICRO SWIVEL в края на въжето ограничава износването.

8. Допълнителна информация

Позиционираното въже MICROFLIP не трябва да се използува като средство за спиране на падане. Може да се наложи да се използува освен позиционираната система и система с ендевърн и сърдечник от външна страна.

Преди да използвате спасителни средства за извършване на незабавна акция в случаи на проблем.

- Препоръчано е точката за закачаване на системата да се намира над падателя и оттам да отговаря на изискванията на стандарт EN 795 (минимална якост 12 kN);

- Преди всяко изстригане на една система елементи спрещу падането от височина трябва да се изпълни съответното предписание под пълзялата, за да не се удари в земята или в нокти при падането, което води до сериозни травми;

- Внимавайте точката за закачаване да бъде правилно позиционирана, за да се намали риска от падане, както и височината на падане;

- Предпазляващият колан спрещу падане е единственото средство, което трябва да се използва за обезопасяване на тялото в една система, спирка падане от височина;

- При употреба на няколко предизвикателни средства може да възникне рискова ситуация, ако правилното функциониране на дадено средство предпази от правилното функциониране на друго.

- ВНИМАНИЕ: ОПАСНО: следете средствата да не се трият в абразивни материали или речени елементи.

- За извършване на работа на височина е необходимо работещите да са в добро здравословно състояние. ВНИМАНИЕ: неподвижни височини положение в предизвикателния колан може да доведе до тежки физиологични нарушения или фатален изход.

- Следващите инструкции са изложени в листовката инструкции за употреба, която са прикрепени към всеки един продукт.

- Инструкциите за употреба трябва да бъват предоставени на потребителите, които са изложени на езика на страната, в която се използва средство.

- Проверете дали маркировката върху продукта е четлива.

Бракуване на продукта:

ВНИМАНИЕ: нное извънредно събитие може да доведе до бракуване на даден продукт и спасителният изисквания не са от възможност от вид и интензивноста на употребата, средата, в която се ползва: агресивна среда, морска среда, остра ръбова, екстремни температури, химически вещества...).

Един продукт трябва да се бракува, когато:

- Понесе съ значителен удар (или натоварване);

- Резултатът от проверката на продукта е нарушаването на правилното функциониране на дадено средство.

- Направи информация как се е използван преди това.

- Той е морално остатък (поради промяна в законодателството, стандартите, методите на използване, несъвместимост с останалите средства...).

Уничожете тези продукти, за да не се употребяват повече.

Пиктограми:

A. Неограничен срок на годност - B. Позволена температура - C. Предупреждения при употреба - D. Поставяне - E. Сушение - F. Съхранение/транспорт - G. Поддръжка - H. Модификации/ремонти (забранени с изъм изсързвите на Petzl изключение само за резервни части) - I. Въпроси/контакт

Гаранция 3 години

Отича се до всички дефекти в материалите или при производството. Гарантията ваки при: нормално износване, оксидация, модификации или ремонти, лошо съхранение, лоши поддръжане, употреба на продукта по не предназначение.

Табела за безопасност

1. Ситуация с голим рисък от текмо нараняване или фатален изход. 2. Ситуация с опасност от възможен инцидент или нараняване. 3. Важна информация относно начин на функциониране или спецификация на продукта. 4. Несъвместимост на средства.

Контрол и маркировка

a. Организация и контрол на производство на това ЛПС - b. Организация, отговорна за изпълнение СЕ налага - c. Контроль със санкции - d. Диаграма - e. Индивидуален номер - f. Година на производство - g. Месец на производство - h. Номер на партида - i. Индивидуална идентификация - j. Стандарти - k. Прочетете внимателно техническите указания - l. Идентификация на модела

本書では、製品の正しい使用方法を説明しています。技術や使用方法については、いくつかの例のみを掲載しています。
製品の使用に関する危険については、警告のマークが付いています。ただし、製品の使用に関する危険の全てをここに網羅することはできません。最新の情報や、その他の補足情報等は Petzl.com を参考してください。

警告および注意事項に留意し、製品を正しく使用する事は、ユーザーの責任です。本製品の誤用は危険を増加させます。疑問点や不明な点は(株)アルテリア(TEL 04-2968-3733)にご相談ください。

1. 用途

本製品は個人保護用具(PPE)です。

ツリーケアで使用するワークポジショニング用調節型強化ランヤードです。

本製品の限界を超えるような使用をしないでください。また、本来の用途以外での使用はしないでください。

責任

警告

この製品を使用する活動には危険が伴います。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保についてその責任を負うこととします。

使用する前に必ず:

- 取扱説明書をよく読み、理解してください

- この製品を正しく使用するための適切な指導を受けてください

- この製品の機能とその限界について理解してください

- この製品を使用する活動に伴う危険について理解してください

これらの注意事項を無視または軽視すると、重度の傷害や死につながる場合があります。

この製品は使用方法を熟知しておいて責任能力のある人、あるいはそれらの人から自らの届く範囲で直接指導を受けられる人のみを使用してください。

ユーザー各自が自身の行為、判断、および安全の確保について責任を負い、またそれにによって生じる結果についても責任を負うこととします。各自で責任が取れない場合や、その立場にない場合、また取扱説明の内容を理解できない場合は、この製品を使用しないでください。

2. 各部の名称

3. 点検のポイント

器具の状態

器具の状態は、ユーザーの安全に大きく関係します。

ペルルは、十分な知識を持つ適任者による詳細点検を、少なくとも12ヶ月ごとに行うことをお勧めします(国や地域における法規や、使用状態によっても異なります)。Petzl.comで説明されている方法に従って点検してください。点検の結果を記録してください。点検記録に含める内容:種類、モデル、製造者の連絡先、個別番号、製造日、購入日、初回使用時の日付、次回点検予定期、問題点、コメント、点検者の名前と署名。

毎回、使用前に

ロープ調節器にひび割れ、変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。

ロープの外皮およびランヤード先端のケーブルの状態を確認してください。

毎回の使用前に

ロープ調節器にひび割れ、変形、傷、磨耗、腐食等がないことを確認してください。カムの動きとスプリングの状態に問題がないことを確認してください。

ロープの外皮およびランヤード先端のケーブルの状態を確認してください。

使用中の注意点

この製品および併用する器具(連結している場合は連結部を含む)に常に注意を払い、状態を確認してください。全ての構成器具が正しくセッティングされていることを確認してください。

異物が挟まることにより、カムの動きが妨げられることがあるため、注意してください。カムに外的な力が加わらないように注意してください。

ロープの状態(泥、氷等)を確認してください。

4. 適合性

この製品がシステムの中のその他の器具と併用できるか確認してください(併用できる=相互の機能を妨げない)。

MICROFLIPと併用する器具は、使用する国における最新の規格に適合していないかもしれません(例:ヨーロッパにおけるコネクターの規格 EN 362)。

5. MICROFLIP のセット

ランヤード先端にダブルオートロック用カラビナをセットします。

ダブルオートロック用カラビナを使用してロープ調節器をハーネスに取り付けます。ランヤードを支点に回し掛けします。墜落した場合にランヤードが下方に向いてずれ落ちないことを確認してください。ランヤード先端をハーネスに取り付けます。側部アタッチメントポイントに取り付ける場合、ロープ調節器とは対面側のアタッチメントポイントに取り付けてください。

6. 機能の原理と確認

ロープ調節器のアタッチメントホールに荷重がかかると、カムが回転してロープを挟みます。カムの動きが妨げられないようにしてください。

ロープ調節器操作することにより、ロックが解除され、ランヤードの長さを調節することができます。

7. 注意

警告: カムに不適切な力が加わると、ロックが解除されます。

常にシステムにテジジョンをかけた状態を維持し、アンカーよりも低い位置を維持できるように、ランヤードの長さを調節してください。テンションをかけていない状態で動いたり、墜落したりしないでください。

剪定や伐採を行う際は、必ず2つのワークポジショニング用システムもしくはペリエ用システムを使用してください。強化ロープは絶対に破断しないものではなく、チェーンソーにより切断される可能性があります。

アクサリー

ランヤード先端に MICRO SWIVEL を使用することで、ケーブルの劣化を抑えられます。

8. 补足情報

ランヤード先端にダブルオートロック用カラビナをセットします。

ダブルオートロック用カラビナを使用してロープ調節器をハーネスに取り付けます。ランヤードを支点に回し掛けします。墜落した場合にランヤードが下方に向いてずれ落ちないことを確認してください。ランヤード先端をハーネスに取り付けます。側部アタッチメントポイントに取り付ける場合、ロープ調節器とは対面側のアタッチメントポイントに取り付けてください。

警告: カムに不適切な力が加わると、ロックが解除されます。

常にシステムにテジジョンをかけた状態を維持し、アンカーよりも低い位置を維持できるように、ランヤードの長さを調節してください。テンションをかけていない状態で動いたり、墜落したりしないでください。

剪定や伐採を行う際は、必ず2つのワークポジショニング用システムもしくはペリエ用システムを使用してください。強化ロープは絶対に破断しないものではなく、チェーンソーにより切断される可能性があります。

ロープ距離を短くし、危険を少なくするために、アンカーが適切な位置に設置されていることを確認してください。

フォールアレストシステムで身体のサポートに使用できるのは、フォー

アルレストハーネスのみです

-複数の器具を同時に使用する場合、1つの器具の安全性が、別の器具の使用によって損なわれることがあります

-警告、危険: 製品がざらざらした箇所や尖った箇所でこすれないよう注意してください

-ユーザーは、高所での活動が行える良好な健康状態にあることが必要です。警告: ハーネスを着用して動きの取れない状態のまま吊り下げられると、重度の傷害や死に至る危険があります

-併用する全ての用具の取扱説明書をよく読み、理解してください

-取扱説明書は、製品と一緒にユーザーの手に届かないかもしれません

-製品に記されたマーキングが読めなくなるないように注意してください

廃棄基準:

警告: 極めて異常な状況においては、1回の使用で損傷が生じ、その後使用不可能になる場合があります(劣悪な使用環境、海に近い環境での使用、銳利な角などの接触、極端な高さ/低温下での使用や保管、化学薬品との接触等)。

以下のいずれかに該当する場合は以降使用しないでください:

- 大きな墜落を止め、あるいは非常に大きな荷重がかかる

- 点検において使用不可と判断された。製品の状態に疑問がある

- 完全な使用履歴が分からない

- 該当する規格や法律の変更、新しい技術の発達、また新しい製品との併用に適さない等の理由で、使用には適さないと判断された

このような製品は、以後使用されることを避けるため廃棄してください。

3年保証

原材料および製造過程における全ての欠陥に対し適用されます。以下の場合は保証の対象外とします: 通常の磨耗や傷、酸化、改造や改変、不適切な保管方法、メンテナンスの不足、事故または過失による損傷、不適切または誤った使用方法による故障。

警告のマーク

1.重傷または死につながる恐れがあります。2.事故や怪我につながる危険性があります。3.製品の機能や性能に関する重要な情報です。4.ではない内容です。

トレーラーサビリティとマーキング

a.この個人保護用具の製造を監査する公認機関 - b.CE 適合評価試験公認機関 - c.トレーラーサビリティ: データマトリックスコード = 製品番号 + 個別番号 - d.直径 - e.個別番号 - f.製造年 - g.製造月 - h.ロット番号 - i.個体識別番号 - j.規格 - k.取扱説明書をよく読んでください - l.モデル名

본 설명서는 장비를 정확하게 사용하는 방법을 설명합니다. 특정 기술 및 사용방법만은 소개합니다.
사용자의 장비 사용과 관련된 잠재적인 위험에 대한 정보를 전달하나 모든 것은 설명하는 것은 불가능하다. 최신 정보 및 추가 정보는 Petzl.com을 확인한다.
각각의 경고 내용 확인 및 정확한 장비 사용은 사용자에게 책임이 있다. 장비의 오동작은 추가적인 위험을 야기할 수 있다. 본 설명서를 이해하는데 어려운 점이나 의문점이 있으면 (주) 안나푸르나로 연락한다.

1. 적용 분야

개인 보호 장비 (PPE).

수록 관리 작업을 위한 강화된 조절 가능한 위치 확보 랜야드, 본 제품은 자체 강도 이상으로 힘을 가해서는 절대 안되어 제작 용도 이외의 다른 목적으로 사용되어서는 안된다.

책임

주의사항

이 장비의 사용과 관련된 활동은 위험성이 내재되어 있다. 자신의 행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있다.

이 장비를 사용하기 전에, 반드시 알아야 할 사항:

- 사용에 관한 모든 설명서를 읽고 이해하기.
- 장비의 적합한 사용을 위한 구체적인 협력방법.
- 장비의 사용법과 사용한 후에 대해 숙지하고 친숙해지기.
- 관련된 위험을 이해하고 숙지하기.

이런 경고를 유념하지 않으면 심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

이 장비는 전문가와 책임질 수 있는 사람만이 사용할 수 있고, 전문가의 적절적이고 눈으로 볼 수 있는 통을 아래 사용되어야 한다.

행동이나 결정, 그리고 안전에 대한 책임은 사용자에게 있으며 결과물에 대해 예측할 수 있어야 한다. 모든 위험을 책임질 능력이 없거나 그런 위치에 있지 않다면, 그리고 사용설명서를 충분히 이해하지 못했다면 본 장비를 사용하지 않는다.

2. 부분명칭

(1) 랜야드 끝, (2) 로프, (3) 로프 조절장치, (4) 캠, (5) 연결 구멍, (6) 축, (7) 스크류, (8) 예비 로프, (9) 스크류인 플리그가 있는 박막질 된 끝부분.

주요 재질: 알루미늄, 스테인리스 강, 아연 도금 강, 폴리에스터.

3. 검사 및 확인사항

사용자의 안전은 장비의 상태와 연관성이 있다.

페줄은 적어도 일년에 한 번 이상 전문가의 세부 검사를 받을 것을 권장한다(사용 국가의 현재 규정과 사용자의 사용 환경에 따라). 페줄의 웹사이트 Petzl.com에 설명된 절차를 따른다. PPE 장비 서식에 유형, 모델, 제조사, 정보, 일련번호 또는 개별 번호, 제조일, 구매일, 최초 사용일, 검사 내용, 문제점, 검사관의 이름 및 서명 등의 PPE 검사 결과를 기록한다.

매번 사용 전에

로프 조절 장치에 갈라짐, 변형, 흠집, 마모, 부식 등이 생긴 부분이 있는지 반드시 확인해본다. 캠의 움직임과 스프링의 효율성을 확인한다.

로프 표피의 상태, 랜야드 끝의 케이블의 상태를 확인한다.

제품 사용 중

제품의 상태와 장치에 연결된 다른 장비와의 연결 부분을 정기적으로 검사하는 것이 매우 중요하다. 장비에 연결된 모든 아이템들이 잘 연계되어 정확한 위치에 올바르게 있는지 확인한다. 캠이 로프쪽으로는 동작을 방해할 수 있는 이를 질이 있는지 확인한다. 캠의 외부 압력을 확인한다.

로프의 상태를 확인한다(진흙, 얼음...).

4. 호환성

본 제품이 사용시 다른 장비와 호환 되는지 확인한다(호환이 된다) = 순기능적 상호작용).

MICROFLIP과 함께 사용되는 장비는 사용 국가의 현재 기준에 부합되어야만 한다(예: EN 362 카라비너).

5. MICROFLIP 설치

랜야드 끝부분에 이중 자동 잡금 연결장치를 설치한다. 로프 조절장치를 이중 자동 잡금 연결장치가 설치된 안전벨트에 연결한다. 확보물에 랜야드 보낸다. 터너식 랜야드가 아래로 미끄러질 가능성이 있는지 반드시 확인한다. 랜야드 끝부분을 안전벨트에 연결하되, 가급적이면 로프 조절 장치를 유지하고 있는 쪽의 반대편 측면 연결 지점에 연결한다.

6. 성능 원칙 및 테스트

로프 조절장치의 연결 구멍이 당겨지면 캠이 회전하며 프레임에 로프를 조인다. 캠은 항상 자유롭게 움직일 수 있어야 한다. 장비의 프레임이 당겨지면 랜야드 길이 조절이 가능할 정도로 잡금이 해제된다.

7. 주의사항

경고: 캠에 가해지는 어떤 압력도 잡금 성능에 지장을 줄 수 있다.

확보물 아래에 위치하고 자신의 체중을 시스템에 유지하기 위해 랜야드 길이를 조절한다. 자유로운 움직임이나 추락은 허용되지 않는다.

절단 시 항상 2 개의 위치 잡기 또는 확보 시스템을 사용한다. 강화된 로프는 파손 불가하며 사슬톱을 사용하여 절단할 수 있다.

소품

랜야드 끝에 사용된 MICRO SWIVEL은 케이블 상에서의 마모를 줄여준다.

8. 추가 정보

MICROFLIP 랜야드는 추락 제동 용으로 제작된 제품이 아니다. 추락 제동 장치와 함께 작업 위치 확보 시스템을 추가하여 사용해야 할 수 있다.

- 장비 사용 도중에 우연히 부딪치게 될 위기에 대비하여, 반드시 신속하게 이행할 수 있는 구조 계획과 방법을 가지고 있어야 한다.

- 장치의 확보 지점은 사용자 위치보다 위에 설치되어야 하고, 반드시 EN 795 규정의 요구를 충족해야 한다(최소강도 12 kN).

- 추락 제동 시스템에서, 매번 사용 전 지면에 충돌하거나 추락 시 방해물을 피하기 위해 사용자 아래로 필요한 이격거리를 확인하는 것은 필수이다.

- 위험 및 추락 높이를 제한하기 위해 확보지점이 정확히 위치하고 있는지 확인한다.

- 추락 제동 안전대는 추락 제동 시스템에서 사용자의 신체를 지탱하는 장비로만 사용된다.

- 여러 개의 장비를 함께 사용할 때 한 가지 장비의 안전 성능이 다른 장비의 작동과 연관되어 있다면 위험한 상황을 불러올 수 있다.

- 경고- 위험: 장비가 거칠거나 날카로운 표면에 마찰되지 않도록 주의한다.

- 사용자는 고소 활동시 신체적 문제가 없어야 한다. 경고: 안전대에서 자력으로 행동할 수 없는 상태로 매달리는 것은

심각한 부상이나 사망을 초래할 수 있다.

- 이 제품과 함께 사용되는 각 장비의 사용 설명서에 반드시 따른다.

- 본 제품의 사용설명서는 장비가 사용되는 국가의 언어로 제공되어야만 한다.

- 제품의 마킹은 알아볼 수 있는 상태여야 한다.

장비 폐기 시점: 경고: 제품의 수명은 제품의 형태, 사용 강도 및 사용 환경에 따라 단 한번의 사용으로도 줄어들 수도 있다(거친 환경, 고온 환경, 날카로운 모서리, 극한의 기온, 화학 제품 등).

다음과 같은 상황에서는 제품 사용을 중단한다.

- 심한 추락이나 하중을 받을 적이 있는 경우.

- 검사에 통과하지 못한 경우. 장비의 보전상태가 의심되는 경우.

- 장비에 대한 기록을 전혀 모를 경우.

- 적용 규정, 기준, 기술의 변화 또는 다른 장비와 호환되지 않는 경우 등.

이러한 장비가 다시 사용되는 일이 없도록 폐기할 것.

제품 참조:

A. 수령: 무제한 - B. 허용 운도 - C. 사용 주의사항 - D. 세탁

- E. 건조 - F. 보관/운반 - G. 제품 관리 - H. 수리/수선(페줄)

시설 외부에서는 부품 교체를 제외한 수리 금지) - I. 문의사항/연락

3년간 보증

원자재 또는 제조상의 결함에 대해 3년간의 보증기간을 갖는다.

제외: 일반적인 마모 및 찢김, 산화, 제품 변형 및 기조,

부적절한 보관, 올바르지 않은 유지 관리, 사용상 부주의, 제작

용도 이외의 사용 등.

주의 사항

1. 심각한 부상 또는 사망의 갑작스런 위험이 존재하는 상황. 2.

사고 또는 부상의 잠재적인 위험에 노출. 3. 사용자의 장비의

성능 및 작업 수행에 대한 중요한 정보. 4. 장비 비호환성.

주적 가능성과 제품 부호

a. 본 PPE 장비 제조 일정 기관 - b. CE 유형 시험 수행 기관

- c. 초기 가능성: 데이터 매트릭스 = 제품 코드 + 일련 번호

- d. 직경 - e. 일련 번호 - f. 세로 너도 - g. 제조월 - h.

배치 번호 - i. 개별 식별번호 - j. 기준 - k. 사용 설명서를

주의깊게 읽는다 - l. 모델 확인

CN

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。

警等标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。请登录Petzl.com查阅更新和附加信息。

您有责任阅读每一条警示并正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联络Petzl。

1. 应用范围

个人保护设备 (PPE)。

加强型可调节树上作业定位挽索。

该产品使用时不超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。

责任

警告

凡涉及使用此装备的活动都具有一定危险性。

您应对个人的行动、决定和安全负责。

在使用此装备前，您必须：

- 阅读并理解全部使用指南。

- 针对其正确使用方法进行特定训练。

- 熟悉产品的性能及使用限制。

- 理解并接受所涉及到的危险。

上述警告一旦忽视将有可能造成严重伤害甚至死亡。

该产品必须由有能力且负责任的人来使用，或在有能力且负责任的人直接或目视监督下使用。

您应对个人的行动、决定和安全负责并承担后果。如果您不能对该责任负责或无法完全理解此说明，那么不要使用此装备。

2.部件名称

(1) 挽索终端, (2) 绳索, (3) 绳索调节器, (4) 凸轮,

(5) 连接孔, (6) 转轴, (7) 螺丝, (8) 多余绳索, (9)

带有塞子的结合终端。

主要材料：铝合金，不锈钢，镀锌钢，聚酰胺。

3.检测、检查要点

您装备的完整性关系到您的安全。

Petzl建议至少每12个月由一个有资质的人进行仔细检查（根据您所在国的要求和使用状况）。请根据Petzl.com所描述的过程进行检查。在您的PPE检查表格中记录：类型、型号、制造商信息、系列号或独立编码、日期：生产、购买、第一次使用、下一次检查；问题、评论、检查者姓名和签名。

每次使用前

检查绳索调节器无裂纹、形变、磕痕、磨损、腐蚀等...检查凸轮能否活动及其弹簧的弹性。

检查绳索的绳皮状态和挽索终端的钢缆。

使用时

定时掌握产品状况以及与其他产品的连接部份状况至关重要。

确保系统内所有装备均互相正确连接。

注意外来物会阻碍凸轮压住绳索。注意外部压力施加到凸轮上。

检查绳索的状况（泥土、结冰...）。

4.兼容性

确保该产品在工作时与其它组件的兼容性（兼容性=良好的功能交互）。

与MICROFLIP配合使用的设备必须符合您所在国家的现行标准（如，EN 362锁扣标准）。

5.MICROFLIP的安装

在挽索终端安装双动自动锁扣。

使用另一个双动自动锁扣将绳索调节器和安全带相连。将挽索绕过锚点，确保挽索不会在坠落时向下滑落。将挽索终端和安全带相连，最好连接在安全带的侧部连接点，另一侧与绳索调节器相连。

6.功能原理及测试

当下拉绳索调节器的连接孔时，凸轮沿轴转动并在绳槽中卡住绳索。凸轮必须能自由旋转。

拉动设备的外框能使其解锁，并调节挽索长度。

7.注意事项

警告：任何在凸轮上的压力都会阻碍锁定功能。

调节挽索长度时要保持你的重量始终集中在系统上，同时保持在锚点的下方。不要自由移动或发生坠落。

在切割时始终使用两套定位或连接系统。加强的绳索并不是不可损坏的，其可能会被电锯切断。

配件

配合MICRO SWIVEL使用可以降低钢缆的磨损。

8.补充信息

MICROFLIP挽索不能用作止坠用途。有必要在工作定位系统之外使用防坠落系统。

- 您必须制定一个救援方案并且能够快速实施以便使用该装备遭遇困难时使用。

- 系统的固定点应该置于使用者之上的位置，而且应符合EN 795标准(最小拉力为12kN)。

- 在一个防坠落系统中，在每次使用前有必要检查在使用者下方是否留有足够的净空距离，从而避免在坠落时与地面或障碍物发生任何碰撞。

- 确保固定点正确放置，以降低坠落风险并缩短坠落距离。

- 止坠安全带是止坠系统中唯一可用来支撑身体的装备。

- 当多个装备组合在一起使用时，一件装备的安全功能可能会影响另一件装备的安全功能从而导致危险情况的出现。

- 危险警告：保护好您的装备，避免与粗糙面或尖锐物直接摩擦。

- 使用者的身体条件必须适合高空作业。警告：无意识的悬挂于安全带上可能导致严重的受伤甚至死亡。

- 任何装备在与此装备一同使用时，必须严格遵守其使用说明。

- 使用说明必须以产品使用国家的语言提供给使用者。

- 确保产品上的标记清晰可见。

何时需要淘汰您的装备：

警告：一次意外事故可能导致产品在首次使用后即被淘汰，这取决于使用类型，使用强度及使用环境（严酷的环境、海洋环境、尖锐边缘、极限温度、化学产品等）。

产品在以下情况下必须淘汰：

- 经历过严重冲撞（或负载）。

- 无法通过产品检测。您对其安全性产生怀疑。

- 您不清楚产品的全部使用历史。

- 因为法律、标准、技术或与其它装备不兼容等问题而不得不淘汰。

销毁这些产品以防将来误用。

图标：

A.无限制的寿命 - B.可接受的温度 - C.使用注意 - D.清洁 - E.干燥 - F.存放/运输 - G.维护 - H.改装/维修（不能在Petzl以外的地方修理，除了更换零件） - I.问题/联系

3年保质

针对材料或生产上的缺陷。例外：正常的磨损、撕裂、氧化、自行改装或改良、不正确存放和维护、使用疏忽或用于非该产品设计之用途。

警告标志

1.表示有严重伤害或死亡风险。2.表示有潜在的意外或伤害风险。3.表示产品在功能或性能方面的重要信息。4.表示装备的不兼容性。

追踪性及标示

a.颁发此PPE产品生产许可的机构 - b.进行CE测试的机构 - c.追踪：信息=型号+序列号 - d.直径 - e.序列号 - f.生产年份 - g.生产年份 - h.批号 - i.独立身份识别号 - j.标准 - k.仔细阅读说明书 - l.型号

